

HÍRNÖK



XXIII. ÉVFOLYAM 7. SZÁM ANGYALFÖLD–GÖNCZ ÁRPÁD VÁROSKÖZPONT–NÉPSZIGET–ÚJLIPÓTVÁROS–VÍZAFOGÓ 2017. ÁPRILIS 6.



Terítéken

tanítás, gyógyítás

Az állam januártól átvette a kerületi iskolák működtetését is, így az önkormányzat 22 év után már nem gondoskodhat az intézményekről. Vajon milyen lehetőségei maradnak a beleszólásra? – kérdeztük *Holopné Schramek Kornéliától* a TV13 Köz-ügy című műsorában. Az oktatásért és az egészségügyért felelős alpolgármester arról is beszélt, a kerületi lakosok a jövőben is ingyen vehetnek részt a tervezett MR- és a CT-vizsgálatokon, és ahhoz, hogy a helyi ellátás továbbra is jó színvonalú legyen, az önkormányzat évente 150 és 300 millió forint közötti összeget fordít az egészségügyre, idén csak eszközökre 73 millió forint pluszforrást biztosít.

Interjú a 4. oldalon

Fejlesztés

Kezdődhet a Klapka Szolgáltatóház építése

Hétszintes életminőség



Az alapkő letételével április 4-én elkezdődött a Klapka Szolgáltatóház mintegy 4,2 milliárd forintból megvalósuló kivitelezése, alig néhány héttel azután, hogy a képviselő-testület márciusi ülésén elfogadta a Klapka utca 17–19. szám alatti épülettömb és környezetének beruházási célokát. Mint arról már beszámoltunk, a saját költségvetésből

történő megépítéséről még 2015 áprilisában döntött a kerület, az utóbbi Média Építészeti Díjjal jutalmazott terveit pedig a közbeszerzésen nyertes KÖZTI Zrt. készítette el. Csakhogy az építési engedélyre kerek egy évet kellett várnia az önkormányzatnak, emiatt a kivitelezés is csúszott: az engedélyeztetést a városrész ugyan még 2015. au-

gusztus 26-án elindította, de az illetékes hatóságtól pecsétet csak 2016. augusztus 25-én kapott rá. A kiviteli tervek rekordgyorsasággal, tavaly novemberre megszülettek, majd a kivitelezésre kiírt közbeszerzési eljárás is lezárult, a nyertes a LATEREX Építő Zrt. lett.

Cikkünk a 3. oldalon

Minden kedves olvasónknak kellemes húsvéti ünnepeket kívánunk!



Online anyukák

2. oldal



Már 7 modul megszerzésére nyújt lehetőséget a helyi önkormányzat kismamák számára az ingyenes ECDL Start tanfolyamon. A kezdeményezés jóvoltából ezúttal 13 fiatal anyukának gratulálhattunk.

Aktív fiatalság

4. oldal

15 éves születésnapját ünnepelte a kerületi Gyermekek- és Ifjúsági Önkormányzat. A 2002-ben létrejött szervezet legfőbb célja, hogy a városrészünkben ideálisabbá tegye a fiatalok, diákok számára a helyi lehetőségeket.



Görög életérzés

5. oldal

A görög szokások szorosan összefüggnek a vallási hagyományokkal. A városrészünkben élő görögök március végén tartották nemzeti ünnepüket, az ortodox húsvétra pedig szigorú böjttel készülnek.



A költészet napja

6. oldal



A közelgő költészet napjáról számos programmal emlékezik meg kerületünk. József Attila születésnapján, április 11-én a költő szobrának koszorúzásával kezdődik a műfajokban gazdag rendezvénysorozat.

Elvitték a Lukács-szobrot

A civil és a politikai tiltakozások ellenére múlt kedden, azaz március 28-án mégis elszállították Lukács György szobrát a Szent István parkból. Mint arról már beszámoltunk, a Fővárosi Közgyűlés januárban fogadta el azt a jobbikos javaslatot, amely szerint Szent István-szobrot állítanak az államalapító királyról elnevezett parkban, s ezzel egy időben elszállítják onnan Varga Imre Kossuth-díjas szobrászművész Lukács György filozófust ábrázoló alkotását. A Fővárosi Közgyűlés várhatóan ezen a héten dönt arról, hogy a XIII. kerület kezdeményezésére kiadja-e számára a szobrot, hisz a városrész vállalta annak felállítását egy másik kerületi helyszínen. Sajtóértesülések szerint a szobrot ideiglenesen Varga Imre kertjébe vitték.



Hétmodulos kismamák

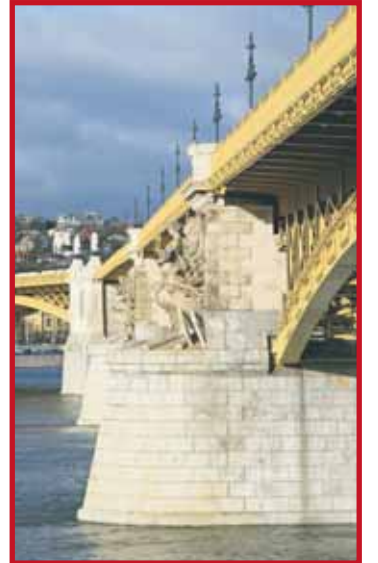


A képviselő-testület 2015-ben fogadta el a Lendületben a XIII. kerület című, 2019-ig tartó programját, benne a kismama ECDL Start tanfolyam folytatását. Az ingyenes kezdeményezésnek köszönhetően több fiatal anyuka talál új, vagy a korábnál jobb állást. Március 31-én dr. Tóth József polgármester újabb bizonyítványokat adott át kismamák részére immáron 4+3 modul sikeres megszerzéséről. A díjmentes, négymodulos képzést a

részvevők javaslatára bővítették, így idén tavasztól már a hét modul megszerzésére van lehetősége díjmentesen minden jelentkezőnek. Ezenkívül bevezették az elektronikus jelentkezést is, március 20-án a 12. tanfolyamon 16 fő kezdte meg tanulmányait. Dr. Tóth József örömet fejezte ki, hogy a munkaerőpiacon a még értékesebb hétmodulos ECDL-bizonyítványt a 11. tanfolyamon önréből 13-an szereztek meg.

Hidak a Budapest100-on

Az idei Budapest100 ünnepét április 22–23-án rendezik, témája a rakpart, közelebbről a Duna-partokon lévő épületek, hidak és a velük kapcsolatos események bemutatása. Ennek részeként dr. Horváth Péterné helytörténész mindkét napon vállalta a Margit híd bemutatását (építésének történetét, a többszöri felújításokat, bővítéseket). Találkozó a Szent István kör-



Rózsika néni 105 éves

„Pontban jövőre, ugyanitt!” mondta tavaly Rózsika néni a távozó vendégeinek. Így történt, hogy március 30-án köszöntöttük kerületünk legidősebb polgárát, a 105 éves Laufer Istvánnét születésnapja alkalmából. Dr. Tóth József személyesen adta át a polgármesteri hivatal oklevelét, valamint a hozzáfűzött jókívánságokat. Az egészségügyi szolgálat gondozónői – akik 24 órás szolgálatban könnyítik Rózsika hétköznapijait – virágscsokorral és

kedvenc tortájával lepték meg az ünnepeltet. Judit lánya mesélt édesanyja fiatalságáról és a háborúk alatt átélt eseményekről. Elmondta, édesanyja hosszú életének titka nem a ritka, gondtalanságban töltött években rejlik, hanem sokkal inkább a mindig megújulni képes, folyamatos tettekkésztségben. Két unokája és a négy dédunoka idén is várja, hogy a nagy családi összejövetelen szeretettel felköszöntse nagymamáját, illetve dédikéjét.



Pályázat képző- és iparművészek számára



Az önkormányzat pályázatot hirdet a kerületben élő és/vagy a kerületben műteremmel rendelkező, hivatásos képző- és iparművészek számára egyéni és csoportos kiállításon való részvételre. A tárlatokat 2018. január és 2019. január között négy helyszínen (Újlipótvárosi Klub-Galéria – ÚKG, RaM [képünkön], Városház Galéria, Angyalföldi József Attila Múvelődési Központ) rendezik. Pályázni legalább öt mű digitális reprodukciójával vagy kész katalógussal és szakmai önéletrajzzal, kiállítási szinopszissal, időpontmegjelöléssel lehet. Ezeket személyesen az ÚKG-ban lehet leadni, vagy e-mailben elküldeni az info@kult13.hu címre április 1. és július 7. között. Bővebb információ: Roboz Beáta; tel.: 06 (30) 452-7011, e-mail: robozbeata@kult13.hu.

út 2. szám előtt 10 órakor, a séta időtartama 1,5–2 óra. Az immár hagyományos és igen népszerű Budapest100, a nyitott házak hétvégéje idén a Rákóczi hídtól az Árpád hídig ad betekintést a régi paloták mellett a modern és kortárs épületekbe a csatlakozó lakóközösségek és intézmények segítségével; a hidak páratlan látványa, a pesti templomtornyok és a budai dombok, a vízben este tükröződő fények gyöngysora méltán tette a Világörökség részévé a rakpartot, melynek jövője sürgető urbanisztikai feladat. Az ötletgazda Blinken OSA Archívum és a szervező KÉK – Kortárs Építészeti Központ – felhívja a figyelmet arra, hogy az idei eseményen kishajó indul, ami a pesti oldalon 8, a budain 7 állomáson köt ki.

ASZE-közyűlés

Az Angyalföldi Szociális Egyesület (ASZE; Szekszárdi út 34.) elnöksége értesíti tagjait, hogy idei éves közgyűlését 2017. április 26-án 9 órakor tartja a XIII. kerületi Prevenációs Központban (Tűzér utca 56–58.). A közgyűlés határozatképességéhez az érvényes tagsággal rendelkezők 50 százaléka plusz egy fő megjelenése szükséges. Határozatképtelenség esetén a közgyűlést április 26-án 9.30 órára ismét összehívják. Ez a közgyűlés a megjelent tagok számától függetlenül határozatképes.

A közgyűlés napirendje:

1. 2016. évi Mérlegbeszámoló
2. 2016. évi Közhasznúsági jelentés
3. 2017. évi gazdálkodási terv ismertetése
4. Egyéb

Centenárium Gyermekebarát Piknik

Gyermekebarát Pikniket tartanak április 22-én 14 órától a Szent István parkban, megünnepelendő az idén 100 éves Magyar Gyermekebarát Mozgalom. Várják az e téren is komoly hagyományokkal rendelkező XIII. kerület mai gyermekebarátait. A mozgalom a szociáldemokrata munkásmozgalom kezdeményezésére 1917-ben bontott zászlót Magyarországon. Ez az esemény kiemelkedő jelentőségű volt a magyar gyermekvédelem kibontakozásában. A szervezet idén kiemelten figyel a gyerekvilág-gyerektársadalom közösségihiányos állapotára, ezen keresztül a magán-, közösségi, szervezeti, állami kezdeményezések, szándékok, létező jó gyakorlatok bemutatására. A pikniken kézműves-foglalkozások, dramatikus játszótér, könyvtársarok, véleményposzter-írás, tánc és gyermekebarát (retro) uzsonna várja az érdeklődőket.



Fejlesztés Kezdődhet a Klapka Szolgáltatóház építése

Hétszintes életminőség

Folytatás az 1. oldalról

A Klapka Szolgáltatóház a Róbert Károly körút–Lehel utca–Váci út–Dózsa György út által határolt terület mértani középpontjában helyezkedik el, a Kassák Lajos utca–Klapka utca–Tüzér utca–Pattantyús út által körülvett részen. A terület közvetlen szomszédságában gyermekintézmények, sportlétesítmények működnek, a környék lakosságának kereskedelmi ellátása azonban nem kellően kielégítő, indokolt tehát egy „kisközpont”, értelemeszerűen egy kortárs, igényes arculatot tükröző, a városrésznek egyedi fazont adó építészeti-kertészeti mikrokörnyezet megteremtése.

A „Klapka” megépülésével a terület rekreációs, szolgáltató funkciója erősödik, a gyalogos és kerékpáros forgalom kap nagyobb hangsúlyt. A terület már a tervezéskor kiemelt szerepet szánt a zöldgondolat megvalósításának, az energiafelhasználást csökkentő környezetbarát műszaki és technoló-

giai megoldásokat preferálta. Az épületben található különböző helyiségek technológiai hűtési igényét speciális, modern hűtőberendezések szolgálják, a tervezett fűtő-hűtő rendszert korszerű hőszivattyús gépek biztosítják. A tervezési területen 33 fa érintett, pótlásuk részben (20 lombos fa) megtörténik, a beruházással érintett területen nem pótolhatókat pedig a kerület más helyein fogják kiültetni.

A két épülettömeget áthasító sértány, passzázs létesül a kisközpont hosszúka, forgalmas főtereként, ennek megfelelő utcabútorokkal, árnyékot biztosító zöldfelületekkel, szolgáltatásokkal. Az épület déli, kellemes fekvésű oldalán pedig játszó-pihenődombot alakítanak ki, mely zöldtetőként épül, annak kedvező hatásaival. A domb aljában futó sétány mentén padok lesznek, melyekről jól belátható a domb és a Kassák Lajos utca felé eső vízjáték is.

A tervezett beépítés: pince, földszint és 4, illetve részben 5 emelet; a terepszintből a passzázs pedig

két önálló tömegelemmé bontja a beépítést. Az épületben kereskedelmi-szolgáltató funkciót és a „zölddomb” gyomrába helyezett

élelmiszer-áruházat és kis üzleteket, illetve ezek térkompozícióját alakítják ki. A 2., a 3. és 4. emeleten pedig összesen 33 bérlakás lesz. Az

ötemeletes épület alsó 2 szintjén a különböző üzlethelyiségek, szolgáltatóegységek sorakoznak, a két szint között látványfelvonópár biztosítja a közlekedést. Az első emeleten, a passzázs fölött kialakított kávézóterasz pedig közvetlen átjárási kapcsolatot biztosít a két épület között.

■ K. A. I.



Az alapkövetéssel április 4-én elkezdődött a Klapka Szolgáltatóház mintegy 4,2 milliárd forintból megvalósuló kivitelezése

Beszámoló Meséskert Tagóvoda: kedvező működési tapasztalatok

Csodavilág a passzívházban

A szülői, óvodapedagógusi visszajelzések egyértelműen pozitívak a kicsinyek által tavaly augusztus 22-étől birtokba vett, passzívtechnológiával, 1,3 milliárd forintból megépült Meséskert Tagóvodaival kapcsolatban – derül ki az intézmény beruházásának megvalósításáról, a működés tapasztalatairól szóló tájékoztatóból, melyet a közelmúltban tárgyalt a képviselőtestület. Az épület a 12. Média Építészeti Díj 2016. versenyen három kategóriában is elismerést kapott: a közönség legtöbb voksát, az Index.hu közönségszavát és az energiahatékonysági különdíjat. A beruházás a jóváhagyott célokmany keretein belül, az önkormányzat saját forrásaiból valósult meg. Az épület sajátosságai felkeltették az építészeti és a pedagógiai szakma figyelmét: az átadás óta folyamatosan a látogatások, melyeket ütemeztetten, a gyermekek érdekeit szem előtt tartva szervez meg az intézmény.

A kerület energiahatékonysági célkitűzéseinek érdekében – a 100 lakásos passzívház példájára – a Meséskert Tagóvoda épületét úgy terveztette meg, hogy az teljesítse a passzívépület kritériumait. Az óvodát a Darmstadt Passivhaus Institut minősítette.



Az épület sajátosságai felkeltették az építészeti és a pedagógiai szakma figyelmét

Elsődleges szempont volt a kompakt tömegformálás, a hőhídmentes kialakítás, az optimális tájolás és a megfelelő hőviszanyerős szellőzés kialakítása. Az egyedülálló műszaki színvonalat képviselő, teljes körű akadálymentesített óvoda korszerű gépészeti rendszereihez alacsony energiafogyasztás társul. A belső levegő hőmérséklete télen és nyá-

ron közel állandó, így a gyermekek közérzetét nem befolyásolja a külső hőmérséklet változása. Az állandó friss, szűrt levegő az épületben biztosítja a pollen- és allergiamentességet, így a gyermekek hiányzása 10 százalékkal alacsonyabb a normál működésű óvodákhoz képest. Az épületnek károsanyag-kibocsátása a szennyvízen kívül nincs.

Az egyedi kialakítású tetőterasz az épület ötödik homlokzataként működik, ahol a biztonságos pihenés vagy torna végezhető. A tetőkertben a játéktér és a homokozók mellett egy színpad is helyet kapott, mely a gyermekek szerepjátékának fejlesztése mellett az óvoda és család kapcsolatát segítő közös programok lebonyolításának helyszíne. A tetőterazon újszerű lehetősége-

ket nyújtanak a tematikus mászófalak, a geometriai alakzatok, az egyensúlyérzéklet fejlesztő gerendák, a drótkötélpályák.

A helyiségek világítása külső fényvezérléssel, energiatakarékos LED-es lámpákkal történik, a túlzott napfénytől elektromosan vezérelt árnyékolók óvnak. A gyermekek nagyon élvezik a mozgásérzékelő világítást a mosdókban. Az elmúlt fél év üzemeltetési tapasztalatai szerint a nagy terek szabadságot és nyugalmas sugallnak, a fénybeömlő nyílásokon érkező természetes napfény különösen pozitív hatással van a közérzetre.

Az óvoda feltöltöttsége bizonyította a férőhelyigények realitását. Az épületben kialakított környezeti és tárgyi feltételek elősegítik a magas szintű nevelőmunkát. A fejlesztőszobák maximálisan kihasználtak, 9 autista gyermeket nevelnek integrált formában. A szobát minden gyermek heti rendszerességgel használja, a felszerelt tornatermek tágasak. A becsípődésgátló rendszer biztonságot nyújt az ajtó nyitáskor és zárásakor. A tetőkertben és az udvaron automata öntözőrendszer működik. A biztonságról, a közlekedő és az udvarok felügyeletéről kamerás beléptető rendszer gondoskodik.

Az óvodában sikerült a családias jelleget megőrizni a csoportszobák praktikus kialakítása, a tágas terek, a jól szervezett és összehangolt napirendek kialakításával.

■ MUNKATÁRSUNKTÓL



Interjú Holopné Schramek Kornélia a központosítás veszélyeiről

Tanítani, gyógyítani – hogyan, és miből?

Az állam januárban átvette a kerületi iskolák működtetését is, az önkormányzat 22 éven át gondoskodott az intézményekről, ennek most vége. Hogyan tovább, milyen lehetőségek maradnak a beleszólásra? – ezt kérdeztük *Holopné Schramek Kornéliától* a TV13 Közügy című műsorában. Az oktatásért és az egészségügyért felelős alpolgármester szerint csak később derül ki, hogy a központosított modell beváltja-e a hozzá fűzött reményeket.

– Nemrég hallottam – mondta *Holopné Schramek Kornélia* –, hogy az egyik iskola tantermet sokáig nem lehetett használni, mert beázott. Másfél hónapig tartott a helyreállítás. Három éve azt látjuk, hogy a rendszer nem jól működik, mégsem léphetünk fel, ha baj van. Az intézménytanács tagjai maradtunk, itt kapunk tájékoztatást arról, hogy milyen tanrend szerint dolgoznak az iskolákban. Évente a kifogásainkat szóvá tehetjük a képviselő-testületi üléseken, amikor a KLIK tájékoztatóját kapjuk meg. Ha a szülők panasszal fordulnak hozzánk, az intézménytanács szóvá tehetjük. Más bebeszélési lehetőségünk nincs. Az oktatás sajnos már nem helyi közügy.

– Úgy tűnik, nincs elég forrás arra, hogy az oktatást magas szinten biztosítsák – folytatta az alpolgármester, és hozzátette, az államosítás haszonélvezői az óvodák lettek, mert az önkormányzat 2013 óta és az elkövetkező években is a saját intézményeire fog költeni: 2019-ig az összes kerületi óvodaépületet felújítják.



Holopné Schramek Kornélia alpolgármester — Ha a szülők panasszal fordulnak hozzánk, az intézménytanács szóvá tehetjük. Más bebeszélési lehetőségünk nincs

Holopné Schramek Kornélia szerint a választópolgárok pontosan tudják, hogy mi felett van hatalma a helyi közösségnek, és mi az, ami fölött az állam rendelkezik. Ennek megfelelően hozza meg mindenki a döntését a következő választáson. Abba, hogy milyen tankönyvből tanuljanak a gyerekek, az önkormányzat nem tud beleszólni, mert ezt állami szinten döntötték. A gyerekek és a szülők most sok mindent furcsállnak. Például nincsenek olyan szakkörök,

amelyeket régebben megszokhattak, és hiába hirdették meg a mindennapos testnevelést, ha ugyanannyi a tornaterem, mint azelőtt.

Az alpolgármester azt is elmondta, a XIII. kerület jól gazdálkodó önkormányzatnak számít, a fontossági sorban (köznevelés, egészségügy, köztisztaság stb.) mindig az elsők között volt az oktatás. – Azt javasoltuk 2013 előtt az államnak – hangsúlyozta –, hagyják meg a kerületben az iskolák fenntartását. Azt mondta a helyet-

tes államtitkár, hogy elismerik az oktatás terén tett erőfeszítéseinket, de a törvény az törvény, elviszik a mi iskoláinkat is. Ezt nagy hibának tartjuk, de ha a társadalom eltűri az egyetankönyvek és egyenintézkedések világát, mit tudunk tenni? Kreatív tanárookra és gyerekekre lenne szükség, de ha a környezet nem kedvez a kreativitásnak, akkor annak beláthatatlanok lesznek a következményei.

Szóba került az egészségügyi finanszírozás ügye is. Holopné Schramek Kornélia elmondta, a kerületi lakosok a jövőben is ingyen vehetnek részt a 2017-es tervezett MR- és a CT-vizsgálatokon, átlátható rendszert szeretnének, a cél, hogy rövidebb legyen a várakozási idő. – Több pénz kell az állami egészségügybe – mondta az alpolgármester, és hozzátette: évente 150 és 300 millió forint közötti összeg az, amit az önkormányzat az egész-

ségügyre költ. Az idén csak az esz-közökre 73 millió forint pluszforrást biztosít. Azt szeretnék, hogy legyen elég hely és legyen elég orvos, az állami sürgősségi ellátás pedig valóban sürgősségi legyen. Ha 8-10 óra kell ahhoz, hogy kiderüljön, valakinek vakbélgyulladás van, az nem jó. Pénzre és átgondolt működtetésre van szükség. Emellett itthon kell tartani a szakembereket. Más a propagandaplakát (az egészségügyben és az oktatásban dolgozók egyre többet keresnek), és más a valóság. Ha egy hétfvégén az orvos Angliában többet keres, mint itthon egész hónap alatt, akkor el fog menni. – Az a szerencsénk – hangsúlyozta az alpolgármester –, hogy a hatvan fölötti orvosok, akik kikerültek az állami kórházakból, átjöttek hozzánk, így nincs egyelőre orvoshiány, ők nagyon képzett, felkészült szakemberek.

■ RAB LÁSZLÓ

Tanulmányi verseny díjazása

Az iskolai osztályközösségek egyharmadának sikerült javítania a tavalyi év végi eredményein az idei „XIII. kerületi tanulmányi versenyen”. A mostani megmérettetésen a tavalyi tanév végi átlageredményt hasonlították össze a 2016/2017. tanév első félévi eredményével. A versenyt a Hunyadi Mátyás Általános Iskola Vizafogó Tagiskola 8. a osztálya nyerte meg. Második lett a Budapesti Gépészeti SZC Katona József Szakgimnázium, Szakközépiskolája és Felnttktatási Gimnázium 11. b osztálya, míg harmadik a Pannónia Német Nemzetiségi Kétnyelvű és Angol Nyelvet Oktató Általános Iskola 8. c osztálya. Ők 130, 80, illetve 50 ezer forintot kaptak, melyet osztálykiránduláson használhatnak fel. A pályázattal a kerület a színvonalasabb tanulmányi munkára szeretné ösztönözni a tanulókat, fejlesztve az osztályközösségek együttműködését. Az önkormányzat a 2007-től meghirdetett programot az iskolák teljes államosítása ellenére is folytatja.

Diákok érdekképviselése 15 éves a GYIÖK

Véleményformáló fiatalok



15. születésnapját ünnepelte idén márciusban a XIII. Kerületi Gyermek- és Ifjúsági Önkormányzat, azaz a GYIÖK. A 2002-ben létrejött szervezet legfőbb célja, hogy a kerületünket jobbra, ideálisabbá tegye a fiatalok, diákok számára. A GYIÖK tagja lehet minden 11 és 22 év közötti kerületi, vagy kerületi iskolában tanuló fiatal, akit hivatalosan megválasztanak.

Egykori és mai GYIÖK-tagok, felnőtt segítők közösen ünnepeltek az Angyalföldi Gyermek- és Ifjúsági Ház színháztermében, egyfajta sajátos osztálytalálkozót tartva. Az ünnepségen *Fuhrmann Patrick* diákpolgármester és *Holopné Schramek Kornélia*, kerületünk alpolgármestere közösen vágta fel a jubileumi tortát. A szervezet fő célkitűzése, hogy olyan alternatív programokat kínáljon a XIII. kerületi fiataloknak, melyek értelmes és szórakoztató szabadidős lehetőségeket jelentenek. A GYIÖK ellátja a diákok érdekképviselését és általánosságban is jelen van a kerületi közéletben.

– A GYIÖK 15 éve meghatározó szerepet tölt be a kerületi fiatalok életében, a kerületi iskolákkal való kapcsolattartásban. Hálásak vagyunk a kerületi önkormányzatnak, hogy 15 éve rendületlenül támogatják a munkánkat, partnerként kezelnek bennünket, és kikéri a véleményünket a fiatalok életét érintő legfontosabb kérdésekben. Több rendezvényünk, mint a Tavasz Nap, a Noked-nap, a Mikulás-vonulás mára olyan bevett hagyománnyá vált, hogy nincs is talán olyan gyerek a kerületben, aki ne ismerné ezeket – mondta el a jubileum kapcsán *Pető Lilla*, az SKULT13 Divízió kulturális munkatársa. Aki szeretné jobban megismerné a GYIÖK tevékenységét, felveheti velük a kapcsolatot a facebook oldalukon keresztül, illetve péntekenként az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban tartanak nyilvános gyűléseket.

■ BNP

Görög programok a kerületünkben Ortodox húsvét

Mediterrán életérzés Angyalföldön

A kerületünkben élő görögök a RaM-ban tartották március végén nemzeti ünnepüket. Az 1821-es görög forradalom és szabadságharc évfordulója alkalmából tartott ünnepen többek között felléptek a görög általános iskolások, az Ellinizmosz Táncegyüttes, a végén pedig a Sirtos együttes szolgáltatta a tánczenét. Az eseményt követően – mely nagy sikert aratott görögök, magyarok körében egyaránt – *Thomaidu Elefteriával*, a XIII. Kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat elnökével beszélgettünk.

– A gyökereink, hagyományaink megtartása, az identitásunk őrzése, a kultúránk és nyelvünk ápolása elsődleges feladatunk – mondta el Thomaidu Elefteria.

Az olyan események, mint a RaM-ban tartott nemzeti ünnep, hatékonyan szolgálják céljaikat. Nemcsak a kultúra, az oktatás is fontos számukra. Kevesen tudják, de Budapesten Görög Nemzetiségi Általános Iskola és Gimnázium is működik az ötödik kerületi Vécsey utcában, a mi kerületünk-ből is ide járnak át a görög származású családok gyerekei. Korábban a Karikás Frigyes Utcai Általános Iskolában (ma Hunyadi Mátyás



Általános Iskola) is zajlott görög-nyelv-oktatás.

Nézzük, milyen további görög programokra számíthatnak tavasszal, nyáron az érdeklődők? Az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban többéves hagyomány a különböző, kerületünkben élő nemzetiségek bemutatkozása. Idén április 18-án a görögökön a sor, Nafpaktosból – mely egy hangulatos üdülővároska Görögországban – érkezik egy kórus, akik Mikis Theodorakis-dalokkal mutatkoznak be.

Természetesen idén is részt vesznek a görögök a Babér utcai

Nemzetiségi Fesztiválon, ahol minden évben nagy érdeklődés kíséri a programjaikat. A színpadon az Ilios Táncegyüttes fog fellépni és lesz görög táncház is a közkedvelt Akropolis Compania vezetésével.

– Az első Nemzetiségi Fesztiválokra még csak mi szerveztünk táncházat, ma már nagy örömeinkre egyre több nemzetiség csatlakozik. Nagyon szeretjük ezt a napot, mindig nagy érdeklődés kíséri. Lesz gasztronómiai kóstoló is a Gyradiko görög vendéglő segítségével, a sátrunkban pedig a gyereknapi tekintet-

tel játékos kvíz lesz a gyerekeknek.

Az ortodox húsvét idén egybeesik a magyar húsvétal. A görög szokásban 40 napos böjt előzi meg, amit sokan szigorúan betartanak ma is, azzal a kivétellel, hogy március 25-én, nemzeti ünnepükön a hal fogyasztása megengedett. Hagyományaik fontos része az is, hogy ősszel honismereti túrát szerveznek. Olyan helyekre utaznak, ahol az első görög diaszpóra hagyott emlékeket, sok ilyen város van hazánkban: Miskolc, Kecskemét, Szeged, Tokaj, Tihany, Visegrád, hogy csak néhány példát említsünk.

– A Görög Nemzetiségi Önkormányzat magánszemélyek segítségével megvette a volt Balaton Mozit a 9. kerületben. Egy része már felújított, itt már lehet rendezvényeket tartani, azonban még várjuk a színházterem elkészülését, ami további lehetőségeket biztosít majd a kultúránk ápolásához. Az is fontos esemény az életünkben, hogy a görög ortodox egyház vagyongazdálkodásába, majd tulajdonába került a józsefvárosi Károlyi-palota, ahol iskola, kápolna, kultúrház lesz kialakítva – fűzte hozzá az elnöknő.

■ BÁRD NOÉMI POLLI

Felújítás Láng „Művház”: megkezdődött az építkezés

Modernitás értékörzéssel

Az önkormányzat a felmerült több-letigények miatt módosította a Láng Művelődési Központ építéskorszerűsítési beruházásának cél-okmányát, ezzel a rekonstrukció összköltsége bruttó 1,37 milliárd forintba kerül majd. A Rozsnyay utca 3. szám alatti központ eredeti célokmányát tavaly júniusban hagyta jóvá a képviselő-testület, a döntés-előkészítő tanulmány alapján megállapított, alig valamivel több, mint egymilliárdos végösszeggel, melyet – a tervező által elkészített költségvetés becslése alapján – egyszer már módosították 1,25 milliárd forintra.

A megvalósításra kiírt közbeszerzési eljárás során három pályázat érkezett. Az összességében legelőnyösebb ajánlatban az ellenszolgáltatás nettó összege: 934,7 millió forint, mely tartalmazza az első eszközbeszerzés megvalósításának költségeit is csaknem 76,5 millió értékben.

Az építési költségek és a színháztechnikai berendezések növekménye tette szükségessé a mostani módosítást mintegy 124 millió forinttal, az eredeti koncepció megvalósításának biztosítása mellett. Ennek során megvalósulhat a 2668 négyzetméter összterületű



Építészeti koncepció

Az épület funkciója jelentősen átalakul. Elsődleges szempont, hogy a ház minél teljesebben ki tudja szolgálni a tevékenységeket. A megközelítés, az épületen belüli közlekedés, a tér- és funkcionális kapcsolatok úgy lesznek kialakítva, hogy megfeleljenek a használók, a látogatók, a dolgozók, az üzemeltető és egyúttal a modern kor igényeinek. A meglévő épület erős karakterrel bír, magán viseli a korabeli építészeti jellemzőit, ám a részleteiben is jól átgondolt, ezért jól működő ház felett eljárt az idő. Ugyanakkor számos olyan eleme van, amely építészeti szempontból ma is értékes. A tervezés során koncepcionális elvárás volt, hogy ezeket az értékeket lehetőség szerint megőrizzék, illetve új szerkezetek esetében a karakterjegyeket átmenjék.

két épület teljes felújítása, beleértve a belsőépítészeti, színháztech-

nikai és akadálymentesítési munkákat is.

Bächer Ivánra emlékeztünk

Bächer Ivánra emlékeztek barátok, olvasók és ismerősök március 25-én, a 2013 decemberében elhunyt író születésnapján. Lipócia legendás krónikása, a pompás hírlapíró most lett volna 60 éves. A Láng Téka Könyvesbolt rendezvényén többek között beszédet mondott Tamás Ervin, Darvasi László és Kácsor Zsolt, Gyabronka József színesz az író műveiből olvasott föl, a Falvai család Chopin mazurkákat játszott. Került az asztalra ennivaló is, kelkáposztafőzelék és borjúpörkölt volt a menü. Az író egykori lakásánál, a Pannónia utca 21.-nél megkoszorúzták az önkormányzat szervezésében az emléktábláját, megemlékezést tartottak az Újlipótvárosi Klubgalériában és Bächer Iván fájánál is a Pozsonyi úton.

– Volt minden – mondta Rédei Éva, a Láng Téka vezetője, és hozzátette: csak Bächer Iván hiányzott.

■ RL



Fotó: Teknős Miklós

Jövők-megyek 164.

Az alábbiakban forradalmasítanival fogom a színházbajárási szokásokat. Gondoltam, ezt most így bejelenteném előre, már csak a mihez-tartás végett is.

Az elmúlt hetekben ugyanis kétszer is megtörtént velem, hogy semmit, vagy szinte semmit nem láttam abból az előadásból, melyre jegyet váltottam. (Minthogy ennek a dolgozatnak a műfaja elemzés, nem pedig feljelentés, nem nevezném meg név szerint azt a két színházat, vagy mondjuk így, színházzal helyet, ahol mindez történt: legyen elég annyi, hogy szeretett kerületünkben, ahol jegyzem meg korántsem mellékesen, több efféle hely működik, mint azt első látásra gondolnánk.)

A korántsem öröndetes jelenségnek egyszerűen az volt az oka, hogy mindkét esetben az átlagnál sokkal magasabb nézők tüntettek ki azzal, hogy elém ültek. Ráadásul mindkét esetben (számszakilag: ketten) tették ugyanezt, hermetikusan elzárva előlem a kilátást. Az első esetben, amikor egy klasszikus drámát láttam (helyesen: nem láttam), egy idő után fel is adtam a dolgot, behunytam a szemem és hallgattam csupán a veretes szöveget. (Többek szerint én jártam jól.) De a második alkalommal kortárs darab ment, ahol ráadásul a mozgásnak a szokásosnál is nagyobb volt a szerepe, nos onnan, ahogy mondanivaló, üres kézzel távoztam.

De, miként azt a régi kínai bölcsek tartják, minden rosszban van valami jó, az én agyamból is e két kellemetlen emlék csíholta ki az alábbi következő (a legnagyobb szerénységgel is minimum korszerűsítőnek nevezhető) javaslatot.

De mielőtt arra rátérnék, jöjjön – látszólagos kitérőként – egy színházépítészeti traktátus. Némi leegyszerűsítéssel azt mondhatjuk, kétfajta nézőtér létezik, az emelkedő meg az

ereszkedő. Az első egyfajta létraként, a másodikat félteként képzeljük el. (Aztán persze van a kétféle kombinációja is, amikor az első tíz sor, mondjuk, ereszkedik, a továbbiak meg nőnek; ez már így egy teljes tek-nő.) Mindkét megoldás jó (már ha egy színházban szempontnak tartjuk, hogy a néző lássa is az előadást, ne csak befizessen rá). Az ördög persze a részletekben rejlik: minden azon múlik, mekkora az egyes sorok közötti különbség. (Hogy végleg összezavarjam önöket, elárulom, hogy az élet ennél bizony sokkal bonyolultabb. Van például egy nemrégiben felépült angyalföldi művelődési központ – nevéket, mint ígértem, nem mondom – melynek nézőtere dicséretes méretűen emelkedik, de valamely rejtélyes okból csak kétsoronként: ott is lutri tehát, mi történik az emberrel.) Az persze tisztán látszik egy mai magyar nézőtér, hogy ezeket a száz év előtti széksorokat nem a mai embereknek tervezték. Alacsonyabbak, szűkebbek, közelebbiek a kelletnél. Bizony, barátaim, az emberiség, bármennyi szörnyűség is történt vele az elmúlt évszázadban, fizikailag csak gyarapodott. Nemcsak többen lettünk ezen a földgolyón, de akik itt vannak, magasabbak és kövérebbek, mint elődeink voltak.

Hogy ebből mi következik, vagy legalábbis minek kellene következnie, azt is elmondom rögvest, de előbb még tegyünk egy sorkereseti kitérőt is, ha már ilyen szociológusra sikeredett ez a mai jövés-menés.

Nem tudom, maguk hogy vannak vele, nekem az a tapasztalatom, hogy minden színházi előadáson számosan akadnak a nézők között, akik nem találják meg a helyüket. Akik hosszan kóvályognak fel-alá, míg végül segítséget kérnek a jegyszédőktől, vagy akik eleve rossz helyre ülnek le, hogy aztán (az igazi zsöllyet tulajdonos

megérkezésekor) több sort mozgassanak meg, míg mindenki a helyére kerül. Valaha azt gondoltam, kell ahhoz – hogy is mondjam – bizonyos szellemi alultápláltság, hogy valakinek ebbe a feladatba is beletörjön a bicskaja. Szembe kell állni a színpaddal, úgy vizsgálni meg, melyik kezünk hol van (rendezői jobbnak és balnak hívják az ilyet), s aztán már csak a sorokat kell megszámolnunk. Ma már elnézőbb vagyok ebben a tárgykorban is, hogy csak egy példát mondjak, a sorszámozást több színházban a székek lábára írják, így akinek már nem olyan jó a szeme, mint ifjúkorában volt, vagy letérdel (ha a dereka még jó), hogy megnézze, mi mennyi, vagy csak úgy találga. Arról nem beszélve, hogy akadnak játszóhelyek, ahol az első sor, mondjuk, mindjárt a harmadik: az első kétfőt a színpad megnövesztése érdekében el-tüntették, de az átszámozással nem bajlódta már. Úgyhogy barátaim, legyünk toleránsak helyüket nem találó honfitársainkkal szemben: velünk is bármikor előfordulhat az ilyesmi.

És most a forradalmi javaslat: a színházjegyeket mostantól a nézők magassága szerint kell eladni. Elöl ülnek a kicsik, hátul a nagyok. Jegyvételnél be kell mondani a testmagasságot, a többi elvégzi a szoftvert. Mindenki mindent lát, és nincs több gond a nézőterek lejtésével. Higgyék el, ezt is megszokják majd az emberek, ahogy megszokták annyi minden mást. És ennek ráadásul még értelme is van.

Ha erre önök azt kérdezik, mi lesz azokkal a házaspárokkal, ahol az egyikük sokkal magasabb, mint a másik, én azt felelem, előbb kellett volna gondolkodniuk. Most már csak egyék meg, amit főztek.

■ JOLSAI ANDRÁS

A költészet napja József Attila élete Kortalan gondolatok



A közelgő Költészet Napjáról számos programmal emlékezik meg kerületünk. József Attila születésnapján, április 11-én a költő szobrának koszorúzásával kezdődik a műfajokban gazdag rendezvény-sorozat. Aznap délután 14 órakor az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban a Minden rendű emberi dolgokhoz című zenés, képes versszínházi előadás látható. A Holdvilág Kamaraszínház műsora tizenkét éven felülieknek szól a költőről, akinek versei utat mutatnak a mai kor emberének is. A Koltai Judit rendezésében színre kerülő produkcióra a belépés díjtalan, de regisztrációhoz kötött.

Április 28-án este hat órakor a PénteK13 sorozatban a Kaláka együttes koncertjén kedvenc József Attila-verseiből szemezgetnek,

mivel költészete végigkísérte az együttes életét. Becze Gábor, Gryllus Dániel, Gryllus Vilmos és Radványi Balázs osztja meg a nézőkkel legszemélyesebb élményeit, a Kaláka együttes muzsikájának és József Attila költészetének negyvennyolc éves közös történetét. Az AJAMK ingyenes programjaira regisztrálni szükséges.

Végül egy kiállítás – szintén a Költészet Napja jegyében. Az irodalmi témájú kortárs festészettel is foglalkozó Csala Ildikó a Szépművészeti Múzeum restaurátorműhelyének vezető festőművésze. A kollekcióját bemutató kiállítás április 6-án nyílik, és május 19-éig tekinthető meg az Újlipótvárosi Klub-Galériában.

■ Cs. V.

LEHEL
OPTIKA

INGYENES SZEMVIZSGÁLAT

MINDEN KERETRE!

-50%

+ Lencse akció!
Saját keretbe is!

Részletek a boltban.

LEHEL Piac, Emelet

(a mozgólépcsőnél) Telefon: 288-6960
Hétfő-péntek 9.00–18.00 szombat 9.00–13.00

DOMEX
SZÖNYEGÁRUHÁZAK

NYITÁSI AKCIÓ!

2017. ÁPRILIS 15-IG MEGHOSSZABBÍTVAI
1.500 M²-ES ÁRUHÁZ A RÓBERT KÁROLY KÖRÚTON

NYITÁSI KEDVEZMÉNYEK:

-50%

10 és 12 mm vastag laminált padlóra

-50%

vastag, süppedős szőnyegpadlóra

-40%

kézi tűzésű, extra vastag szőnyegek

www.domexszonyeg.hu

1134 Budapest, Róbert Károly krt. 57.

+36/30 32 12345

Ingyenes parkolási lehetőség az áruház előtti parkolóban!

-5%

További
kedvezmény
minden termékre
a kupon bemutatójának!

Örömszene

Az idén ötödik alkalommal rendezti meg az immár évek óta sikeres Angyalföldi Utcazenéi Fesztivált a Kult13. Szabadtéri örömszenélésre hívják a főleg pályakezdő együtteseket, zenészeket, énekeseket.

A rendezvényeket május és szeptember között a XIII. kerület több helyszínén tartják havonta egy-egy péntek estén. Bárki jelentkezhet, aki érez magában tehetséget, és szeretné megmutatni zenei tudását együttesel, vagy szólóban. Műfaji megkötés nincs: a könnyűtől a komolyzenéig bármilyen zenei stílus elfogadható.

A hangszereket a fellépő zenészeknek kell biztosítaniuk, a technikai háttérrel és a programok hirdetését viszont a szervezők vállalják. Az egy-egy helyszínen a legtöbb közönségzavazatot elnyerő három fellépő a fesztiválsorozat végén értékes jutalomban részesül. Ezek az előadók, illetve együttesek lehetőséget kapnak arra, hogy a szeptemberi gálakoncerten ismét fellépjenek.

A XIII. kerületi önkormányzat támogatásával megvalósuló programra április 10-éig lehet jelentkezni Döry Éva szervezőnél a doryeva@kult13.hu címen videó- vagy hanganyag-elérhetőséggel.

■ (CS)

Mező Ferenc A XIII. kerület lokális költője vagyok

Komor gondolatok játékos iróniával

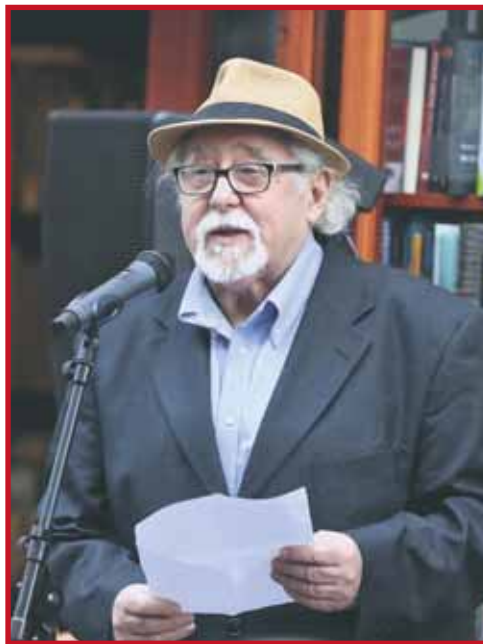
Történelmi lecke és Halott barátainak című verseivel nyert díjat az önkormányzat Kassák Lajos Irodalmi Pályázatán. Mező Ferenc író-költő, a Mozgó Világ egykori irodalmi rovatvezetője verseiben komor képet fest a világunkról. Ám legsúlyosabb megállapításai mögül is elősejlik a játékos irónia.

– *Bücher Iván egykori törzshelyére, egy Pozsonyi úti sörözőbe invitált. Már ebből is gyanítható: van önben némi lokálpatriotizmus.*

– Tíz éve kerültem Káposztás-megyerről a Vígyszínház utcába. Iván is segített hamar belakni a „vidéket”. Megmutatta „Lipócia” fontos csapcsékeit, boltjait, bemutatott sok lakójának. Körbelaktam már Budapestet, de először itt éreztem otthon magam. Máshol megesett, hogy még a szomszédokkal sem tudtunk egymásról semmit. Itt másként van. Gyerekkorom kapcsán Angyalföldhöz is van kötődésem: kissrác koromban az Üteg utcai villamosipari technikumba jártam.

– *Aztán, egyebek közt, két évig világosító volt a Magyar Televíziónál. Miként váltotta végül a költészet az elektromosságot?*

– A literatúra mindig is jobban vonzott. De apám, aki református lelkészként nehezen élte meg az 1949 utáni történeteket, azt mondta: muszáj biztos megélhetést adó szakmát tanulnom. Korai halála miatt hamar el is kellett kezdenem dolgozni. Tíz évem ment rá az elektromosságra. Végül megkerestem volt iskolám magyartanárát, Dömötör urat: adjon tanácsot, mi-



ként foglalkozhatnék azzal, amit szeretek? Ő küldött Horgas Béla költőhöz, aki egykor szintén abba a suliba járt. A Horgas család karolt fel kezdőként, akkoriban kezdtem lapokban publikálni. Hamarosan felvettek az ELTE bölcsészkarára is. Aztán munkatárs lettem a Gyermekünk című lapnál. A korábban ott dolgozó Nádas Péter székét kaptam meg. Büszke vagyok erre, ahogy azt sem szégyellem: 1983-tól én vezetem a Mozgó Világ prózarovatát. Hozzáteszem: az életem különböző kanyarjai sokat segítettek abban, hogy mire ráálltam a nekem való pályára, addigra megismertem a valóságot. Íróember esetében nem hátrány.

– *A Mozgó Világ szerkesztőjeként többek között olyan szerzők indulásánál segédkezett, mint Ficsku Pál, Péterfy Gergely, Hazai Attila, Szeifert Natália. Bizonyára azzal biztatta őket: van dolguk a világban. A Kassák-pályázatra beadott két verséből ellenben apokaliptikus rosszkedv árad. Bár vibrál bennük valami pimasz derű is.*

– Közéleti dolgainkat látva: mitől legyen önfeledten jókedvű az ember? Dackorszak című kötetemben olvasható Ginsberg Üvöltés című versének átirata. Abban igyekeztem összegezni mindazt, amit mifelénk egy alapkaraktert tekintve jó kedélyű embernek ki kell üvöltönie magából, ha körbenéz. Az volt az egyetlen versem, amelyért az Élet és Irodalom és az akkor még létező Holmi vetélkedett. Végül az És-ben jött le. Ám az is igaz: egy jeles kiadó eltartott kisujjal utasította vissza, amikor antológiát készült megjeleníteni politikai tartalmú versekből. Sebj, megerősítette a pozíciómat: a XIII. kerület lokális költője vagyok. A Kassák-pályázat díjával még komolyabb rang.

– *Áprilisban tölti a hatvanhatot. A korához milyen a viszonya?*

– Bizonyos betegségek kapcsán kihívás. Amíg ez nem látszik rajtam, addig próbálom magamat és a világot is becsapni azzal: nincs semmi baj. Ugyanakkor az egyebek miatt persze versben és előszóban is sokat dühöngök. Bücher Iván hasonló karakter volt, azért is voltunk remek szellemi társak. De összességében az a helyzet: egye meg a fene, akármi van körülöttünk, én bizony szeretek élni.

■ SZTANKAY ÁDÁM

„A csend hangja”

AURIS
Hallásközpont

Azt csicseregik a madarak...

...hogy hallássérülése nem akadályozhatja meg abban, hogy élvezze a természet legkedvesebb hangjait.

Kérjen időpontot most az ingyenes hallásvizsgálatra és tanácsadásra!

Auris – a barátságos hallásközpont
1136 Budapest, Hegedűs Gy. u. 15.
www.aurishallaskozpont.hu, Tel.: +36 (30) 925-9689;
info@aurishallaskozpont.hu +36 (1) 798-9999.

Az időskori hallásvesztés kompenzálható

A halláscsökkenés a kora jár, bele kell törődni? Semmiképpen. Keresse fel az Auris Hallásközpontot, és próbálja ki díjmentesen akár a legmodernebb hallókészülékeket! Szakértőnk, dr. Bodó Gabriella fül-orr-gégész audiológus segít megtalálni az ideális hallásjavító megoldást. Az alábbiakban a doktornő a páciensek gyakori kérdéseire válaszol röviden.

– *Hallom, de gyakran nem értem a beszédet. Mi lehet ennek az oka?*

– Ennek több oka lehet: leggyakrabban a hallás központi feldolgozó rendszere már nem dolgozik jól. A kétoldali hallókészülék-viselés segíthet a panaszon.

– *Mostanában nehezebben tájékozodom térben, van-e ennek valami köze a halláscsökkenésemhez?*

– Ez a hallókészüléken is múlhat. Csak a legmodernebb készülé-

kek rendelkeznek a térbeli érzékelést és tájékozódást fenntartó funkcióval.

– *A barátom hallókészüléket visel, mégsem elégedett vele. Honnan tudhatom, hogy nekem valóban segítene?*

– Keressen fel egy gyakorlott audiológust/hallókészülék-specialistát, aki segít kiválasztani az önnek leginkább megfelelő készüléket. A próbahordás ingyenes!

– *Mit tud egy jó hallókészülék?*

– Röviden: visszafótolja a hallási képesség hiányzó részét, jó hangminőséget biztosít, és kompenzálja a torzult hangosságérzékelést. A beszédértés javításához kétoldali viselés és a két készülék közötti vezeték nélküli kapcsolat szükséges.

– *Kaphatok-e valamilyen támogatást az igényeimnek és lehetőségeimnek leginkább megfelelő hallókészülék megvásárlásához?*

– Igen, az OEP támogatási listáján a régebbi és a legmodernebb készülékek is megtalálhatók.

(x)

GUMI-PROFI

SAILUN TYRES

SAILUN: kiváló ár/érték arányú új gumiabroncs a budget kategóriában.

Több méretben elérhető!
PI.: 155/70R13 **8.540 Ft**

GUMI-PROFI TEAM KFT.
H-1135 Budapest, Reitter Ferenc u. 95.
Tel.: +36 1/ 415 0811
E-mail: bp13@gumi-profi.hu
www.gumiprofi.hu
Nyitva tartás:
H-P: 8.00-17.00
Sz: 8.00-12.00 (csak szezonban)

KIPUFOGÓ KLINIKA

Kipufogó dobok, sportdobok készítése szerelése, javítása
KIPUFOGÓK
Katalizátorok garanciával.
MŰSZAKIVISZGA ÁLLOMÁS
1039 Bp., Árpád utca 23.
Telefon: 240-5603
1141 Bp., Fogarasi út 189.
Telefon: 383-8055
http://www.kipufogo.hu
Nyitva: H-P: 8-17 óráig



Húsvét szódával Falusi szokás lépcsőházunkban

Rózsavizes öntözködés

Akkor is nyárjósuló tavasz volt, álmatag húsvéthétfő 1977-ben. Nagyanyám állt az ablakban és mosolygott. Kérdeztük, mi deríti ennyire? Legyintett, hogy csak régi melódiák keringenek benne, úgy mondta, „keringőznek”. Nagyapám jutott eszébe. Meg a régi húsvétok, amikor fénylő cipők indultak el hódító útjukra, és a fiákeridők lovagjai a „rózsavizes öntözködésért” ibolyacsokrot kaptak, nagyapám még egy kis biztatást is nagyanyámtól, s korzózást később a belvárosban.

Hallgattam a nagyanyámat. Olyan voltam, mint egy gyerekotlós, ültem a festett tojásokkal az ölemben,

néztem a műveimet, lilák és pirosak voltak. Semmi cifrázás. Még soha korábban nem készültem a locsolkodásra. Tízéves voltam, és vártam az én kis gavallérjaimat, a negyedikeseket.

Apám közben bevonult a sötét-kamrájába, ha volt egy kis ideje, mindig ott volt, ott tudott pozitívrá váltani negatívából, fotókat hívott elő, nagyított. Mindent fényképezett. Embert, madarat, bájákat és fájdalmakat. Húsvétkor is.

Hirtelen szakadt fel a nyugalom. Anyámat akkor hallottam először sikítani. Az előszobából jött a hang, nem is jött, nem volt abban haladás, inkább be-

robbant a lakásba. Apám feltépte a sötétkamra ajtaját, rohant a hang irányába, én megijedtem, de azért mentem én is, tétován. A bejáratnál Kárpáti Zoli bácsi, a szomszéd nevetett, harsányan, kezében egy szó-dásszifonnal, amelynek tompán ezüstös volt a színe, matt alumíniumos, s mint egy pisztolyt, tartotta anyám felé. Még gyöngyözött a szódavíz anyám szép hajában. Aztán folyt le végig az arcán, lejjebb is. Anyám, aki híresen elegáns volt már akkor is, csak annyit kérdezett: „Hogy kerül ez a falusi szokás a mi lépcsőházunkba?”

Emlékszem, Kárpáti bácsi magyarázkodásba fogott. Kénytelen volt kitalálni valami újat, mert a fővárosi nők nem szeretik már, ha kölnívizzel locsolják őket, például a másik szomszédasszony saját parfümjét nyújtotta felé, hogy „Zolikám, csakis ezzel, ha kérhetem”. Hát az meg már milyen dolog, dohogott Kárpáti bácsi, hogy ilyen szabályok lettek a húsvéti ceremóniában. „És a te szódás szokásod?”, kérdezte tőle apám. „Azzal csak pezsdítem a hagyományt”, felelte Kárpáti bácsi. Lassan lehiggadt a család,

anyám kattogó sütővassal rendezte újra a haját. Én – nagyanyám nógatására – nyújtottam az egyik pirosra festett kemény tojást Zoli bácsi felé, mégiscsak locsolni érkezett. Ő apámra nézett, neki mondta, hogy nem kell neki a tojás, de ha van Martini – amely akkoriban kifogyhatatlan volt a pesti bárszekrényekből –, azt elfogadná.

Kárpáti Zoli bácsi nem maradt sokáig, ment újratölteni a szifonját, még három emelet várt a húsvéti kedélyére. Én meg várhattam tovább a locsolóimat. Jöttek, és én kipirultan hagytam, boldogan, hogy rám öntsenek, zúdítsanak mindenféle kölniből. Tojást azonban az én lovagjaim sem kértek. „Gyűjtünk biciklire, magnóra, gördeszkára, a pénz jönne jól”, mondták.

Ragadt a hajam. „Inkább a szóda”, szagolt bele a levegőbe nagyanyám. Aznap este feltörtem az egyik hímes tojást. Gyönyörű márványos volt, lilás erezetű. Nézttem hosszan, és megfogadtam, hogy soha többé nem festek tojásokat.

Kárpáti Zoli bácsi a következő évben már nem jött locsolni. „Fröccsnek jobb a szóda”, mondogatta a lakóknak még évekig. Viszont lehet, hogy most ráveszem apámat, locsolja meg idén szódával az édesanyámat. Elevenítsük csak föl, hogy azért volt nekünk egy rövid életű lépcsőházi húsvéti szokásunk is.

■ KARÁCSONY ÁGNES

Lakóközösségi Napok

Ha tavasz, akkor kerületünkben elkezdődik a Lakóközösségi Napok rendezvénysorozata. Az eseménnyre az áprilistól szeptemberig terjedő időszakban mindig csütörtök délután három és hét óra között kerül sor. Az évek óta sok érdeklődőt vonzó program első helyszíne immár hagyományosan most is a Kárpát utca lesz. Április 27-én itt, a Duna Teraszon gyűlik össze a környék apraja, nagya, hogy egy önfeledt, vidám délután részese legyen. A környéken lakókat sakkozásra, társasjátékokra, kézműves-foglalkozásokra várják a szervezők. A résztvevők ingyenesen vehetik igénybe a vérnyomás- és vércukorszintmérést, a védőnői és dietetikai tanácsadást. Népi játszótér, játékvasút, óriáscsúszda, kutyajátzótér és „talléros játékok” szórakoztatják majd a látogatókat. Lesz streetball- és utcafoci-bajnokság. A színpad a többi között bábműsort, harmonikamuzsikát, könnyűzenét, musicalt, néptánc-táncítást és zumbát kínál. A rendezvény szervezésében és lebonyolításában közreműködik a XIII. Kerületi Szociális Szolgáltató Központ, a Prevenció Központ, valamint az Egyesített Óvoda. A Lakóközösségi Napok minden rendezvényén a részvétel díjtalan.



BÍZHATUNK EGYMÁSBAN!

Kérjük, támogassa adója egyházi 1%-ával
a Magyarországi Zsidó Hitközségek
Szövetsége munkáját!

TECHNIKAI SZÁM:

0358

MAZSIHISZ
a változó világra nyitott zsidóság





500 Ft

kupon

Beváltható: www.pizzaavanti.hu, +36 30 711 0479
 A kupon többször felhasználható, de rendelésenként csak egyszer.
 Érvényes a hétfői, keddi, szerdai napokon
 Más kedvezménnyel nem összevonható.
 Ezt a kupont 1850 Ft értékű megrendelés felett tudjuk beszámolni.



ÖTSZÁZ FORINT

- ✓ 100% marha hamburgerek
- ✓ 38 cm-es vékony tésztás pizzák eredeti olasz alapanyagokból
- ✓ ingyenes házhozszállítás
- ✓ biztonságos online fizetés
- ✓ 10%-os kedvezmény online vagy telefonos rendelés esetén

www.pizzaavanti.hu
 30 711 0479
 70 634 6430



ERZSÉBET
UTALVÁNY

ELFOGADÓHELY

kód: 7777

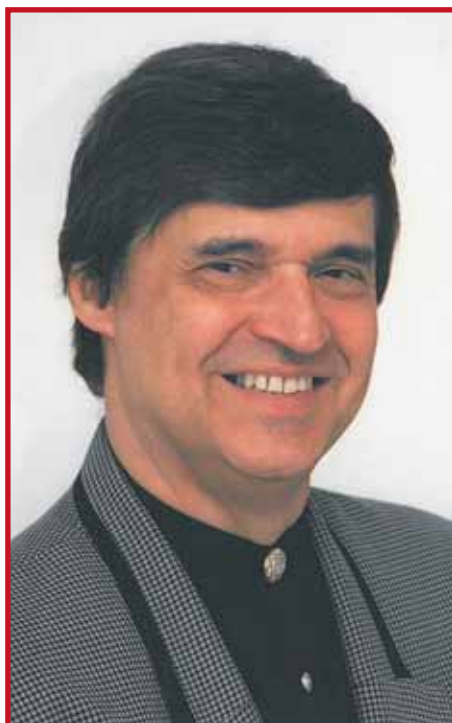
Poór Péter Ötven éve az énekesi pályán

Ma is felkészül minden előadására

Idén ünnepli énekesi karrierjének ötvenéves jubileumát Poór Péter. Az Utánam a víz-özön, a Fekete vonat vagy éppen a Piros tulipán – mind olyan sláger, amely egyértelműen az ő nevéhez kötődik. Az 1967-es Táncdalfesztivál egyik nagy felfedezettje most is rendszeresen fellép. Nemrégiben kerületünk Civil Házában adott nagyszerű koncertet. Ez alkalomból beszélgettünk pályafutásáról és a közeljövő terveiről.

Azt mondja, előbb tudott énekelni, mint beszélni. A Váci utcai hatalmas lakásban, ahol felnőtt, együtt élt a többgenerációs családdal, amelynek szinte minden tagja muzikális volt. Nagymamája, édesanyja és annak húga szépen zongorázott, akárcsak Péter nővére, Poór Klári, a későbbi ismert tévériporter. Gépészmérnök édesapjuk pedig amatőr létére gyönyörűen hegedült. A szalonnak kinevezett nagyszobában állt a zongora, itt gyűltek össze rendszeresen a családtagok közös zenélésre. A kis Péter a piros fotelben helyezkedett el, és énekléssel járult hozzá a családi produkcióhoz.

Az Irányi utcai általánosban már az énekar elismert és megbecsült szólistája, aki minden iskolai ünnepen fellépett. Az Eötvös József Gimnáziumban érettségizett. Hat évig tanult zongorázni, két évig csellózni, majd hegedülni, végül énekelni. Az nem volt kérdés számára, hogy az énekesi pályát választja, de apja kívánságára elvégezte az akkor indult Kereskedelmi és Vendéglátóipari



Október 20-án a Papp László Budapest Sportarénában a Táncdalfesztivál 50 éves jubileuma alkalmából rendezendő nagyszabású emlékműsorban lép fel

Főiskolát, és kereskedelemgazdászdiplomát szerzett. Közben fellépett a híres-nevezetes Ifjúsági Parkban a Bergendy együttesel: több tucat jelentkező közül választották

ki őt. A másik kiválasztott Máté Péter volt, aki később jó barátja lett, akárcsak a többi között Szécsi Pál.

A Táncdalfesztivál után egy csapásra országosan ismert és keresett énekes lett. Ő azonban úgy érezte, hiányos a színészi eszköztára a fellépésekhez. Ezért külsős hallgatóként bekérkedezett Vámos Lászlónak, a Fővárosi Operettszínház főrendezőjének főiskolai osztályába. Az operett–musical osztályban – amelynek tagjai között volt egyebek mellett Oszvald Marika és Csongrádi Kata – azonban kevés fiú lévén őt is bevonták a zenés darabok előadásába. A vége az lett, hogy elvégezte az operett–musical szakot, miközben éjszakánként lokálokban énekelt, hogy eltartsa magát.

A szegedi színházba került, ahol akkoriban Vaszy Viktor volt a fő-zeneigazgató. Három év alatt jobbnál jobb szerepeket kapott, és operett bonvivánként is bevált. Mikor a színház felújítása elkezdődött, Miskolcra szerződött, és ott is három évet töltött. Akkor meghívták Berlinbe, hogy lépjen fel egy két hónapos műsorsorozatban a Friedrichstadtpalastban. Úgy volt, hogy ő lesz a kezdő szám, de miután meghallgatták, neki adták az első felvonás befejező részét. Ezzel akkora sikere volt, hogy utóbb változtattak a sorrenden, és ő kapta meg a műsor slusszfinálját.

Ezzel kezdetét vette máig tartó nemzetközi karrierje. Bejárta Európa sok országát,

jó néhányszor fellépett Ausztráliában és Amerikában. Azt mondja: sikerének egyik titka a lelkiismeretes, pontos felkészülés. Fél évszázados tapasztalat ide vagy oda, ma is felkészül minden egyes előadására, legyen az a legkisebb faluban vagy épp egy nagy előadóhelyen.

Poór Péter repertoárja egyedülálló. Neki magának tizenkét nagylemeze és hozzávetőleg kétszáz saját, vagyis olyan dala van, amit kifejezetten az ő számára írtak. Volt olyan év, mikor több mint hatszázötven alkalommal lépett fel. Mindig is szívesen adta át tapasztalatait, de tanításba komolyabban csak hozzávetőleg tíz éve fogott, amikor a társasházból – ahol az éneklés zavarta a szomszédokat – a sashalmi családi házba költöztek. Kevés tanítványt vállalt, és kizárólag olyanokat, akikben lát fantáziát.

Két fia és egy lánya született. Mindhárman szeretik a zenét, de csak kettő – zongoraművész lánya és másodszülött fia – műveli hivatásként, az idősebb fiú informatikus. Első felesége meghalt, a második – aki még két fiút hozott a kapcsolatba – harmincöt éve vannak együtt, és tizenöt éve házasságban. Ilike az Országos Rendező Irodánál dolgozott, innen az ismeretség. Együtt összesen tizenkét unokájuk és két dédunokájuk van.

Tele van tervekkel: a tanítás mellett dalokat ír és természetesen fellép.

■ CSOP VERONIKA

Találd ki!

Úton megyen, nem poroz,
 Vízen megyen, nem csobog.
 Nádon megyen, nem suhog,
 Sáson megyen nem suhog.
 Eső éri, nem ázik,
 Ha fagy éri, nem fázik.
Mi az?

Kedves Gyerekek! Megfejtéseiteket április 12-ig várjuk elérhetőségeinkre, melyeket az impresszumban találjátok. A helyes megfejtők között ajándékokat sorsolunk ki! Előző számunk megfejtése: maci, kis boci, cica nagy tehén, kutyus, barna nagy tehén, egerke, kis barna boci. Nyertesünk: *Rábaközi Roland, Kovács Anna.*



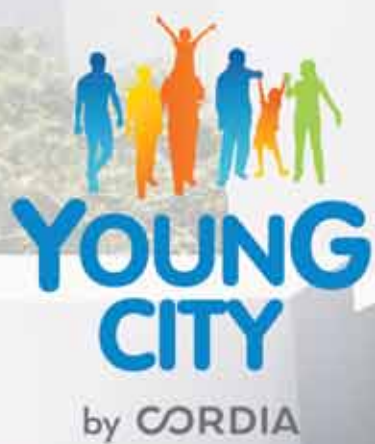
1ST DENT FOGÁSZAT

Modern felszereltségű fogászati rendelő az Oktogonnál
 (Teréz krt. 7., bejárat az utcáról).

A ma legkorszerűbb diagnosztikai felszereltség (panoráma röntgen, CT), esztétikus pótlások és tömések, fogszabályozás (láthatatlan módon is) gyerekeknek és felnőtteknek, fogászati allergológiai vizsgálat, fogbeültetés (implantológia), lézeres és szájszészeti kezelések, ráncfeltöltés.

Minden beavatkozás lehet altatásban is!

Egészségpénztárakkal szerződött rendelő. Telefon: 951-2145, 06 (30) 721-2978



Elindult
A 2. ÜTEM
értékesítése!

Modern életre tervezve

XIII. kerület, **Kassák Lajos utca 67.**



www.cordia.hu



411-3000

CORDIA

Töviről Hegyire / Arcok a kerületből / Dr. Márton Mátyás

Nyújtópont

**Állandó szerzőnk sorozatában olyan emberek szó-
lálnak meg, akiknek élete vagy munkássága — eset-
leg mindkettő — elválaszthatatlan a kerulettől.
Mostani vendégünk dr. Márton Mátyás, aki a volt
Domus Áruház épületéhez közel, a Lehel úton mű-
ködteti azt a rétesboltot, amely 1926 óta üzemel.
(Annak idején a Róbert Károly körúton létesítet-
ték.) A tulajdonos katonai ügyészből lett a rétestu-
dományok professzora, mert nem akarta, hogy a
családi — és az anyalföldi — legendárium része hit-
vesének szülei, azaz az alapítók elhunytá után oda-
vesszen. A hatvanhét esztendő Márton doktor
nemhogy bejár ma is, de nincs egyetlen szabad nap-
ja sem, mivel a bolt szombatonként, vasárnapon-
ként is nyitva tart.**



— Aki rétest készít, az kicsoda?
Cukrász? Pék? — tudakoltam a hely-
színen.

— Egyik sem. Réteses — felelt ha-
tározottan dr. Márton Mátyás.

— Az eredeti bolt portálján is az
volt olvasható: réteses?

— Nem. Az, hogy pékség. Meg-
boldogult feleségem édesapja, Var-
ga István alapította az üzletet ki-
lencszáz-huszonhatban, és a kiflik,
zsömlék, egyéb mellett rétest is
készített, mégpedig saját receptje
alapján. E szerint állítom elő a ré-
test én is.

— Meg se kérdezzem, mi a titok?
— A részletekbe tényleg nem
mennék bele, de annyit elárulha-
tok: nálunk a rétes egy deka tészta-
ból és kilenc deka tölteléből áll. S
elengedhetetlenül szükséges felté-
tel, hogy a nyolcvan százalék nem
elég: a boltban mindennek — a
nyújtástól a takarításig — százszá-
zalékosnak kell lennie.

— A rétes mitől százszázalékos, ha
az?

— Mindennek az alapja a tészta,
annak állaga a legfontosabb. A ha-

az közbevetést pedig nem is akar-
tam meghallani, mert tízből tízszer
el kell találni a tökéletes konzisz-
tenciát. Olyan nálam nincs, hogy
jó az ügy is... Kizárólag az optimá-
lis létezik.

— Mitől ilyen szigorú?

— Katonai ügyész voltam. Aztán,
amikor a feleségem szülei — akik az
üzletet vitték huszonhattól — el-
hunytak, és a hitvesem gyereket
várt, el kellett döntenem, odaha-
gyom-e az akkor hatvanéves boltot.
Noha hivatásomnak éreztem az
ügyészi pályát — ma is minden
nyugdíjas ügyésztalálkozóra elme-
gyek —, úgy határoztam: nem asz-
szisztálhatok a családi örökség ele-
nyezéséhez. Eleinte úgy sütöttem
a rétest, hogy hajnali hattól nyolcig
dolgoztam az üzletben, majd fél ki-
lencre átmentem a Fő utcába, a
munkahelyemre. Nem volt egysze-
rű, de lelkesített az is, hogy már ak-
kor idejártam rétesért a Lehel útra,
amikor a nejemet — aki a Lakáskul-
túra, majd az Otthon című lap új-
ságírója volt — még nem is ismer-
tem.

— Ma mikor kell kezdeni?

— Az üzlet tízkor nyit, hétkor
már zajlik az első sütés. Hivatalo-
san este nyolckor zárunk, de min-
dennap éjfélig itt vagyok.

— A boltban lakik?

— Nem, a Szent István körúton.
Megjegyzem, negyven éve vagyok
tizenharmadik kerületi lakos. Köz-
ben egybekötöttem a nyolc óra
munkát és a nyolc óra szórakozást,
mert nekem a réteskészítés egyene-
sen a szenvedélyemmé vált.

— Mennyit ad el egy nap?

— A NAV-tól jött? De nem aka-
rom elviccelni: több száz darabot.
Régen ennek a kétszerese is elkelt,
ám megváltoztak a viszonyok. A
rendszer váltás előtt, mondjuk, egy
buszsofőr, bolti eladó házaspár
megengedhette magának, hogy ve-
gyen néhány rétest. Persze nem a
magas fizetés, hanem az alacsony
rezsiköltségek miatt. Újabban már

komoly kiadás az édesség, főként
egy egész családnak.

— Melyik a legkelendőbb rétes?

— A túrós. Magam is azt imádom
a legjobban.

— Imádja?

— Mialatt készítem, csurog a
nyálam.

— Azt hittem, minden mást kíván-
na enni, csak rétest nem.

— Téved. Odavagyok a mákosért
és a szilvásért is. Valaha amúgy
csak ötféle rétest készítettünk: volt
almás, káposztás, mákos, meggyes
és túrós. A választékot kilencven tá-
ján kezdtek bővíteni, s ma már
húszfélénél tartunk úgy, hogy az
epres-túróst kifejezetten Valentin-
napra, a gesztenyést és a flódnist
karácsonyra szánjuk.

— Ahogyan önt hallgatom, mind-
inkább az az érzésem: helyesen hatá-
rozott, amikor pályát módosított...

— Valóban örülök, hogy így dön-
töttem, még akkor is, ha nincs egy
nyugodt percem. Amíg ügyész vol-
tam, az éttermekben bizony azt is
kellett nézmem, mi mibe kerül;
amióta réteses vagyok, azt rende-
lek, amire gusztusom van. Ám a
leglényegesebb az életre szóló má-
nia. Ez hasonlóképpen ritka kincs,
mint a japán törzsvendég. De — ha
hiszi, ha nem — ilyen is van. Miként
rendszeresen rendelnek tőlem
Ausztráliából és Dél-Afrikából is.

— Bejárna a boltba közismert em-
berek is?

— A sport nagyjai közül jó né-
hány rétest megevett már nálunk
Hargitay András, Kovács Kokó Ist-
ván vagy a két Varga testvér, Dáni-
el és Dénes; szeret itt nassolni Stahl
Judit, Tóth Gabi és — ha itthon van
— Várszegi Gábor.

— Ki tartja a rétesevés Lehel úti re-
kordját?

— Egy pecsenyesütő. Leküldött
tizenötöt, majd megivott két mál-
naszörpöt, s utána újabb tíz rétest
fogyasztott el. Eggyel többet tünte-
tett el, mint ahány egy tepsire ráfér,

hiszen a sütőlapon csak huszon-
négy darab sorakozhat.

— Mi hajtja önt ennyire még hat-
vanhét esztendő korában is?

— Ugyanaz, ami a hitvesem szü-
leit vitte előre. Tőlük ötvenkettő-
ben, az államosítás idején elvették
azt a boltot, amely a Róbert Károly
körút és a Reitter Ferenc utca sar-
kán állt. Az épületet azóta lerom-
bolták, pedig szívesen látnám, már
csak azért is, mert a feleségem
apukája ott ismerte meg az ő vá-
lasztottját, aki a pékség házában
lakott. Ám nem az állami tulaj-
donba vétel volt az egyetlen tortú-
ra az üzlettel kapcsolatban, hiszen
— miután az apósom hatalmas ál-
dozatok árán, önerőből újraépítet-
te a boltot a Róbert Károly kör-
úton, de már azon a helyen, ahol
ma egy biztosítótársaság működik
— hetvenkilencben, városrendezé-
si okokból, kisajátították a helyisé-
get, és adtak helyette harminc
négyzetméternyi romot. Abból lett
a harmadik rétesbolt, amely ma
már nyolcvan négyzetméteres, és
olyan komfortos, amilyen koráb-
ban soha nem volt.

— Miről tudna még ilyen lelkesen
beszélni?

— A barokk zenéről. Az autóm-
ról azt szokták mondani: guruló
hangversenytér. Kétségtelen, a
kocsim egyetlen métert sem tesz
meg a nélkül, hogy fel ne csendül-
jön benne Bach, Händel, Vivaldi és
a többi gényusz valamelyik műve.

— Játsszik-e hangszeren?

— Én csak a labdával játszottam.
Pápán előbb a helyi Vasasban,
majd a Textilesben voltam közép-
hátvéd.

— Jól ment?

— Annyi bizonyos: a passzt köny-
nyebben vettem át, mint az üzletet,
s a csatároktól többször vettem el a
labdát, mint ahányszor a katonai
ügyészségtől szereltem le.

SMART INGATLAN

**HA INGATLANT VÁSÁROLNA VAGY ELADNA, A LEGJOBB HELYEN JÁR!
INTÉZZE INGATLANÜGYEIT EGY HELYEN!**

- INGATLANKÖZVETÍTÉS
- HITELKÖZVETÍTÉS
- ÉRTÉKBECSLÉS
- ENERGETIKAI TANÚSÍTVÁNY
- BIZTOSÍTÁSKÖZVETÍTÉS

VÁRJUK IRODÁNKBAN!
Cím: 1139 Budapest, Országbíró út 38–42.
E-mail: beketer@smartingatlan.hu
Mobil: +36 70 948 5995

SMARTINGATLAN.HU



Futár Tagóvoda Víz napja Nyolcféle kihívás

A kerületi óvodákban évről évre megtartják a Föld és a Víz Napját. Nemcsak a környezetvédelemre tanítják ezek a programok a kicsiket, hiszen ilyenkor mókázásból sincs hiány! A Futár Tagóvodában idén nyolcféle kihívás várta az ovisokat, és a családoknak is pályázatot hirdetett az óvoda.

– A környezet védelmére neveljük a gyerekeket, érzékenyítjük őket, és mindenféle izgalmas játékon ke-

resztül tesszük mindezt. A feladatok idén is sokfélék, van, amelyik a mozgáskoordinációt segíti, egy másik a ügyességet vagy épp a logikai készséget fejleszti. Ezek a tevékenységek mind a Föld és a víz védelméről szólnak, ilyenkor az óvoda dolgozói nagy lelkesedéssel készülnek, a gyerekek pedig évről évre nagyon élvezik a programokat. A családok is egyre nagyobb számban vesznek részt a kezdeményezésben, idén a

családi pályázatra 50 alkotás érkezett – mondta el Freudné Bánlaki Illdi tagóvoda-vezető.

És valóban: rajzolt folyón át gólyalábazás, vizes palackok közötti „gátfutás”, vízi állatok árnyékának felismerése – órákon át élvezték a kicsik az óvodakertben a feladatok állomásait. A játékos délelőtti kis ünnepséggel és eredményhirdetéssel zárult. Az óvoda által meghirdetett pályázat keretében korábban egy hónapon át vihettek be a családok újrahasznosított hulladékból készített műalkotásokat, melyek közül a legjobbakat díjazták a Víz Napján.

■ BNP



Kamatmentes
részletfizetési
lehetőség!



1134 Angyalföldi út 30-32.
Tel.: 705-9080

www.pikafogaszat.hu

Bármelyik megoldás jobb, mint a fogatlanság

Sokan nem tudják pontosan, hogy mikor készülhet rögzített fogpótlás, és mikor kivehető protézis. Rögzített pótlás elsősorban akkor, ha megfelelő számú pillérfog áll rendelkezésre és az állapotuk stabil, elbíra a rágóerők által kifejtett terhelést. Ezért ajánlatos minden csiszolás megkezdése előtt a teljes alsó-felső fogazatról panorámaröntgent készíttetni, hiszen előfordul, hogy a látszólag ép, terhelhető fog gyökerénél gyulladás van, amely eddig nem okozott panaszt, de ha „megbolygatják”, hetekig tartó kezeléssel lehet csak megmenteni. Az is elképzelhető, hogy nem lehet megmenteni a beteg fogat, és ki kell húzni, így viszont nem biztos, hogy a rögzített pótlás elkészíthető. Van, aki nem is meri vállalni a csiszolást, még akkor sem, ha ez az egyetlen megoldás a rögzített pótlás elkészítésére. Érthető, hiszen a

kellemtelenségen túl egy kerámia-korona vagy híd nem csekély pénzbe kerül. Megnyugtatósként: a kezelés befejeztével a koronát le lehet zárni úgy, hogy nem látszik semmi a beavatkozásból. Fontos, hogy csak olyan fogak kerüljenek tartófogként a rögzített pótlásba, amelyeknek a terhelhetősége megfelel az adott szituációnak. Abban az esetben, ha mégsem készülhet rögzített pótlás, a protézisek is jó megoldást jelentenek. A modern technika lehetővé tette, hogy színben és formában a természetes fogakhoz teljesen hasonló műfogakat építsünk be a kivehető fogsorba!

Pika Károly
www.pikafogaszat.hu
Rendelési idő:
hétfőtől csütörtökig délelőtt 9–13,
délután 15–18 óráig.
Telefon: 705-9080



Láng
Művelődési
Központ

XIII., Fiastyúk utca 35–37.
Telefon: 349-6308. www.lmk.hu
e-mail: lang.muvelodesi@gmail.com
www.facebook.com/LangMuvelodesiKozpont

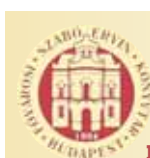
„MOZGALMAS MÚLT UTÁN MEGÚJULÁS”
– megnyitottunk az ideiglenes telephelyen!

ISMERETTERJESZTŐ ELŐADÁS 14., péntek 17.30–19.00 „Emlékezés nagyjainkra: 200 éve született Arany János” címmel. Előadó: Bokor Éva. A részvétel díjmentes. Bővebb információ: Romcsék Kálmán, 70/277-1037, kromcsék1@gmail.com

HÚSVÉTI LOCSOLÓ TÁNCST 16., vasárnap 17.00–21.00
A TE + ÉN táncst keretében. Játssz a Láng zenekar. Belépődíj: 800 Ft.
TÁNCDELUTÁN NOSZTALGIA ZENÉVEL 18., kedd 15.00–19.00 Játssz a Láng zenekar. Bővebb információ: Fördös Jutka, 0630/288-0423. Belépődíj: 600 Ft.

MINDEN HÉTEN

RINGATÓ – Vedd ölbe, ringasd, énekelj! HÉTFŐ 10.15–10.45
Zenei nevelés a Kodályi elvek alapján a születéstől 3 éves korig.
TE + ÉN TÁNCST NOSZTALGIA ZENÉVEL PÉNTEK 18.00–22.00
Játssz a Láng zenekar. Belépődíj: 800 Ft.
VASÚTMODELLBÖRZE (cserebere, vétel-eladás) SZOMBAT 9.00–12.00
Belépődíj: 200 Ft, 18 év alatt díjmentes. Asztaldíj: 1000 Ft
Univerzális Élet Találkozó VASÁRNAP 10.00–13.00
Az Univerzális Élet az öskeresztény életet elősegítő egyesület.
TE + ÉN TÁNCST NOSZTALGIA ZENÉVEL VASÁRNAP 17.00–21.00
Játssz a Láng zenekar. Belépődíj: 800 Ft.



FSZEK XIII/2. sz. Radnóti Miklós Könyvtára

Pannónia u. 88–90. (RaM) Tel.: 398-6280
h., sze., p.: 14–19, k.: 10–15, cs.: 12–16 óráig

FSZEK XIII/4. sz. Könyvtára

Lehel u. 31. Telefon/fax: 320-8829
h., sze., cs.: 14–19, k.: 10–15, p.: 11–15 óráig

FSZEK XIII/6. sz. Angyalföldi Kertvárosi Könyvtára

Mosoly u. 40/A. Telefon/fax: 349-1532
h., sze., p.: 14–19, k.: 11–16, cs.: 12–16 óráig

FSZEK XIII/8. sz. Könyvtára

Dagály u. 9. Telefon/fax: 340-3309, www.fsze.hu/dagaly, fszek1308@fsze.hu
Nyitva tartás: hétfő, szerda, péntek: 12–19, kedd, csütörtök: 9–16, szombat: 9–14 óráig.

PROGRAMAJÁNLÓ:

Kollmann Sándor fotókiállítás április 8–30.
Hogy ezek a fiatalok miket tudnak?! – Egyéni okostelefon-használati foglalkozások hétfőnként 16.30–18.00 óráig, előzetes telefonos bejelentkezés alapján
Nyitott Iroda – Szkennelej, nyomtasson, fénymásoljon, lamináljon, spirálozzon – készítsd el dokumentumaid számítógépeinken vagy saját mobilkészítődön!

KÖNYVAJÁNLÓ:

Lee Child: Esti iskola (General Press, 2017.)
James Grippando: Szökésben (General Press, 2017.)

Han Kang: Növényevő (Jelenkor, 2017.)
Jodi Picoult: Magányos farkas (Athenaeum, 2017.)
Takács Zsuzsa: A sóbálvány (Magvető, 2017.)

Kiadó iroda- és raktárhelyiségek
a Rénóudvarban, 10 m²–1000 m²-ig
Nagyon jó megközelíthetőség

autóval (1 óra ingyenes parkolás
az udvarban),
illetve gyalogosan
(5 perc séta a Gyöngyösi utcai
metrómegállótól).

Érdeklődni: Freud Beatrix-nál,
elérhetőség: 06 (30) 601-1000.



Pároztatni, vagy sem? (2.)

(FOLYTATÁS)

Mielőtt pároztatjuk állatunkat, érdemes kikérni állatorvosunk tanácsát, mire kell figyelünk. Valószínűleg javaslatot kapunk a féregtelenítésre és az oltások ellenőrzése, esetleg pótlása is megtörténik. Legkorábban a párástól számított 3–4. héten ultrahangvizsgálattal lehet megállapítani, lesznek-e kölykök. A vemhességi idő kutyáknál és macskáknál átlag 63 nap. Fontos, hogy ebben az időszakban is normál mennyiségű, esetleg kissé magasabb energiatartalmú ételen tartassuk állatunkat, de semmiképp ne engedjük elhízni! Az ellési idő közeledtével érdemes kedvencünk testhőmérsékletét napon-

ta legalább kétszer ellenőrizni. A kutyák normál átlaghőmérséklete 38–39 °C, kistestű fajtáknál és macskáknál 39,5 °C fok is elfogadható. A várható ellés előtt a testhő a különféle hormonális változások hatására általában lecsökken, akár 37 °C alá is mehet. Ha ezt tapasztaljuk, az ellés valószínűleg 24–48 órán belül elkezdődik. Konzultáljunk állatorvosunkkal, ha szükség lesz ellési segélynyújtásra, hívhatjuk-e, főként, ha esetleg hétvégén vagy éjszaka következnek be a kölykök világra hozatala.

■ DR. NAGY CZIROK GÁBOR
ÁLLATORVOS,
BIOVET
ÁLLATGYÓGYÁSZATI KÖZPONT

Rendezvények

- április 7. 19.30–22.30** **Péntek** **MYDROS** Görög Táncház
Helyszín: AJAMK
- április 11. 10.00** **József Attila** Szobrának megkoszorúzása a Költészet Napja alkalmából
Helyszín: József Attila tér
- április 12. 11.00** Emléktábla állítás a Dráva 12-ben élt képzőművészek emlékére
Helyszín: Dráva utca 12.
- április 11. 14.00** Minden rendű emberi dolgokhoz
Helyszín: AJAMK
- április 12. 17.00** Kötetlen, szórakoztató beszélgetés Tolnay Klárról Balla Ferencsel
Helyszín: AJAMK
- április 13. 10.00–18.00** **6 ÉVES A RAM** MagyaRock Hírességek Csarnoka ingyenes tárlatvezetés
Helyszín: RaM
- április 13. 11.00, 14.00** **6 ÉVES A RAM** Házbejárás – Ismerd meg a RaM-ot!
Helyszín: RaM
- április 13. 12.00** **6 ÉVES A RAM** Helytörténeti séta helyben – A Radnóti Emlékszooba és a Radnóti Emlékhely bemutatása
Helyszín: RaM
- április 13. 17.00** **6 ÉVES A RAM** Vásárhelyi Kata kiállítás megnyitó
Helyszín: RaM
- április 13. 18.00** **6 ÉVES A RAM** „Hej barátom” koncert Szörényi Leventével és a Vujicsics Együttessel
Helyszín: RaM
- április 18. 13.30** Nyugdíjas filmklub – Későnézők
Helyszín: AJAMK
- április 21. 18.00** Irodalmi szalon – Megzenésített versek Galkó Balázs és Gerendás Péter közös produkciója
Helyszín: ÜKG
- április 23. 14.00** Helytörténeti séta – Itt írók éltek címmel
Helyszín: AJAMK



Kiállítások

- április 4. – május 5.** Grudi-Turi Gábor kiállítása
Helyszín: ÜKG
- április 6. – május 19.** Csala Ildikó festőművész kiállítása
Helyszín: ÜKG
- április 11. – május 12.** Vajda Melinda kiállítása
Helyszín: AJAMK
- április 13. – május 21.** **6 ÉVES A RAM** Vásárhelyi Kata kiállítása
Helyszín: RaM
- április 20. – május 12.** László-Kiss Dezső kiállítása
Helyszín: ÜKG

Családi és gyerekprogramok

- április 6–7.** Tavaszi klubmaraton – előadások az újjászületés jegyében
Helyszín: AGYIH
- április 9. 10.30** Varázsnapok a Tücsöktanyán – Húsvétváró tánc
Helyszín: AGYIH
- április 9. 11.00** Az Ördögkirály kútja
Helyszín: AJAMK
- április 16. 11.00** Argyélus királyfi
Helyszín: AJAMK
- április 19. 10.00** Csipkerózsika
Helyszín: AJAMK



Vakáció-akció TAVASZ

A Tücsöktanya foglalkoztató programjai a tavaszi szünet napjaira a Bagolyvár Birodalom csapatával

Napközbeni foglalkoztató

6-10 éveseknek

Helyszín

Angyalföldi Gyermek- és Ifjúsági Ház

Időpontok

2017. 04. 13., csütörtök
14., péntek
18., kedd
minden nap 8.00–17.00 óráig

Napi tematikák

04. 13. Nyuszi hoppl!
04. 14. Húsvétra hangolódás
04. 18. 80 perc alatt a Föld körül

Bővebb információ:
a www.kult13.hu honlapon,
regisztráció Kovács Gertrúd +3630/451-60-31

Tel: +36 1 230 1317
E-mail: info@kult13.hu
www.kult13.hu

Angyalföldi
Gyermek- és Ifjúsági Ház

EU-NAP

zászlóforgatók
gyermekszínházi előadások
világzenei koncertek
társasjátékok
kvíz
kézműves foglalkozás
kalózos légvár és lovagi torna
NERF pályán

2017. május 7., vasárnap
10.00–18.00

Országbíró sétány



RAM 6. SZÜLETÉS NAP 2017. ÁPRILIS 13.

10.00–18.00 MAGYAROCK
HÍRESBÉGEK CSARNOKA
INGYENES TÁRLATVEZETÉS

11.00, 14.00 ISMERD MEG A RAM-OT!
HÁZBEJÁRÁS

12.00 HELYTÖRTÉNETI SÉTA
HELYBEN
A RADNÓTI EMLÉKSZOBA
ÉS A RADNÓTI EMLÉKHELY
BEMUTATÁSA

17.00 VÁSÁRHELYI KATA
KIÁLLÍTÁS MEGNYITÓ

18.00 A MAGYAROCK
HÍRESBÉGEK CSARNOKÁVAL
EGYÜTTTÖRTÉNETI
„HEJ BARÁTOM”
KONCERT
SZÖRÉNYI LEVENTÉVEL
ÉS A VUJICSICS EGYÜTTSEL
A COLLOSSEUMBAN

A RÉSZVÉTEL ELŐFIZETÉSE AZ 5000 FŐT ELÉRŐ SZÜLETÉS NAPJÁRA KÖZÖSSÉGI ESEMÉNY. RÉSZVÉTELI SZÁNDÉKÁT A RAM@KULT13.HU E-MAIL CÍMRE VAGY A +36 1 398 02 11-ES TELEFONSZÁMON JELEZheti 2017. ÁPRILIS 11. 18.00-ig.

Rockmúzeum
MAGYAR ROCK HÍRESBÉGEK CSARNOKA



RAM RADNÓTI MIKLÓS
MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

A műsorváltozás jogát fenntartjuk! XIII. Kerületi Kártyával kedvezményes jegyarárral
Ingyenes programjainkon a díjtalan részvételt a Budapest Főváros XIII. Kerületi Önkormányzat biztosítja.
További információ: www.skult13.hu, +361 320 3842

Mozgásban a kultúra!



APRÓHIRDETÉSEK ✧ APRÓHIRDETÉSEK ✧ APRÓHIRDETÉSEK

ONLINE APRÓHIRDETÉS-FELVÉTEL A NAP 24 ÓRÁJÁBAN: www.hirnokapro.hu

SZOLGÁLTATÁS

LAKÁSFELJÚTÁS! SZOBAFESTÉS, TAPÉTÁZÁS, MÁZOLÁS, PARKETTERAKÁZÁS, PARKETTAJAVÍTÁS, PARKETTACSI-SZOLÁS, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉS, CSEMPÉZÉS, VILLANSZERELÉS, KÖMÜVES-, LAKATOS- ÉS ASZTALOSMUNKÁK, AJTÓ-, ABLAKCSERE, -JAVÍTÁS, TAKARÍTÁS, GARANCIÁVAL, AZONNALRA IS. TEL.: 202-2505, 06-30-251-3800. HALÁSZ TIBOR

KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06-20-972-0347, 06-30-589-7542



MEGVÉTELRE KERESSEK komolyzenei hanglemezeket (minimum 50 db). Házhoz megyek. Telefon: 06 (20) 921-6062.

LAKATOSMESTER! Rácsok, kapuk, kerítések. Zárnyitás, zár-csere, lakatosmunkák. Tel.: 06-30-299-1211, www.racskeszites.hu

ZÁRSZERVIZ vállal asztalosmunkát, ajtókat, ablakokat, szekrények zárcseréjét, illesztését, pántokat, zsanérok cseréjét, küszöbkészítést, szigetelést. Szigeti László. Tel.: 251-9483, 06-20-381-6703

REDŐNYÖSMŰHELY gyárt, szerel, javít! Reluxa-, redőny-, szalagfüggöny-, napellenző-, szúnyogháló-, rolettajavítás 1 napon belül. Tel.: 370-4932

REDŐNY, RELUXA, SZÚNYOGHÁLÓ, NAPELLENZŐ STB. szerelése, javítása garanciával. Kerületi redőnyös. **AJÁNDÉK SZÚNYOGHÁLÓ MINDEN MEGRENDELÉSHEZ!** Tel.: 06-70-341-9489

TEHERTAXI. Költöztetés precíz munkavégzéssel! Megbízható rakodókkal, gyors ügyintézással. Igény esetén dobozok, csomagolóanyagok. **10%-os hétfégi kedvezmény!** Tel: 280-2542, 06-70-214-4235

ABLAKJAVÍTÁS! www.ajtoablakdoktor.hu. 23 ÉVE VÁLLALOM kedvező áron ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárcseréjét, festését, **HŐSZIGETELŐ ÜVEGEZÉSÉT ÉS SZIGETELÉSÉT GARANCIÁVAL. FELMÉRÉS DÍJTALAN!** Horváth Ákos. Tel.: 06-70-550-0269

FÜRDŐSZOBÁK, konyhák felújítása, átalakítása! Csempeburkolás, kőművesmunkák, vízszelzés, villanszerelés! Anyagbeszerzéssel, határidőre, garanciával! Teljes lakásfelújítás! Tel.: 06-20-961-6153, www.burkologuru.hu

LAKÁSFELJÚTÁS, festés 300 Ft/nm-től, mázolás, fóliatakarás, színes festés, díszítés. Parkettacsiszolás, lerakás (hagyományos, laminált). Tel.: 06-20-945-5473, 06-30-499-1814

MINŐSÉGBEN vállalunk szobafestést, mázolást, tapétázást. Kisebb homlokzatok lábazatszigetelését, színezését, szalagparketta lerakását stb. Tel.: 06-20-921-9335

IKEA-típusú beépített szekrények, konyhabútorok, irodabútorok stb. méretre gyártása legolcsóbban. Pl. könyvszekrény 228x80x28 cm 13 800 Ft. Igényes munka, rövid határidő. Tel.: 06-30-368-1354

ASZTALOSMUNKÁT vállalok hétfégen is. Ingyenes felmérés, ajtó-ablak, bútorjavítás, -gyártás, garanciával. Regdon Csaba. Tel.: 06-20-957-9533, 284-9213

HÁZTARTÁSI gépek javítása 30 éves tapasztalattal! Márkafüggetlen hűtők, klímák, villanybojlerek, villanytűzhelyek, mosógépek szakszerű javítása. Bíró Árpád háztartási-gép-szerelő. Telefon: 06-30-442-7452, 06-70-618-7354

KÉMÉNYBÉLELÉS, kéményajtó-beépítés, füstcsőcsere mosolygós áron. Ügyfélbarát munkavégzés, mindig csak csipetnyi kosszal, az ön igényeit figyelembe véve. botoskemény@gmail.com. Tel.: 06-20-624-0601

VÍZ-, GÁZ-, FŰTÉSSZERELÉS

GYORSSZAKI 0-24. VÍZ-, GÁZ-, FŰTÉSSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT. Szabó Károly és Kristóf. Tel.: 06-30-971-3782, 360-4434, www.gyorsszaki.hu

VÍZSZERELÉS, csapok, szifonok, wc-csészék, wc-tartályok cseréje, javítása. Mosó-, mosogatógépek bekötése. Villany-bojlerek vízkötelenítése, javítása. Anyagbeszerzéssel. Tel.: 06-30-447-3603

FESTÉS, MÁZOLÁS

FESTÉS, tapétázás, mázolás, parkettacsiszolás, lamináltlerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával. Pap Gábor szobafestő. XIII., Pozsonyi út. Tel.: 06-30-942-4735, 360-2345, www.festes-tapetazas.hu

FESTÉS, mázolás, tapétázás, kisebb munkák vállalása is. Gipszkartonozás, kőműves javítások. Tel.: 06-30-568-6255 Kovács Gergely

SZOBAFESTÉS, mázolás, tapétázás, lamináltparkettázás, gipszkartonos munkák, igény esetén teljes lakásfelújítás. Referenciával, garanciával, takarítással. Tel.: 06-30-391-0805

SZOBAFESTÉS, tisztasági festés teljes fóliatakarással, bútormozgatással, anyagszállítással. Mázolás, tapétázás. Helyiségek akár egyesével is. Tel.: 06-30-849-6264

SZOBAFESTÉST, mázolást azonnalra. Kisebb munkákat is vállalok. Üres lakásra árkedvezmény! Közületeknek is. Tel.: 06-20-935-0951

KÖZÖS KÉPVISELET

TÁRSASHÁZAK közös képviseletét vállaljuk családi vállalkozásban, szakértelemmel, gyakorlattal, reális, egyedi áron. Tel.: 06-30-966-6052

RÉGISÉG

ZSASZA GALÉRIA
AZONNALI KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!
Tört-fazonarany 6500–12 000 Ft/g
Tört-fazonezüst 150–800 Ft/g
Antik bútorokat, pénzürmeket, festményeket, porcelánokat, órákat, korall ékszereket, mindent, ami régi, akár teljes hagyatékot! FIGYELEM!
A mézsárga borostyánt 1000–2000 Ft/g áron vásároljuk!
Várjuk szeretettel: XIII., Hollán Ernő u. 4.
Tel.: 350-4308, 06-70-884-4084
E-mail: antikicko@gmail.com

KASTÉLYOK berendezéséhez vásárolok bútorokat, festményeket, ezüstöket, porcelánokat, antik órákat stb., teljes hagyatékot, első vevőként, legmagasabb áron. Kiszállítás díjtalan. Tel.: 06-20-280-0151, e-mail: herendi77@gmail.com

BÉLYEGET, papír- és fémpénzt, képeslapot, könyveket, régiségeket vásárolunk. VI., Andrassy út 16. Tel.: 266-4154. Nyitva: h–sz: 10–17, cs: 10–19, p: zárva

RÉGI pénz, kitüntetés, érem vétele, eladása, aukció. Térítésmentes értébecslés. Tátra Galéria. 1136 Bp., Tátra u. 4. Tel.: 239-4043, www.tatraerembolt.hu

BRILIÁNS, arany, ezüst, borostyán felvásárlása extra áron! Hiszem, hogy a tisztességes magatartásnak van jövője! Bp. XI., Fehérvári úti csarnok földszinti virágsor (Porcelán, ezüst üzlet). Tel.: 209-4245

PAPÍRRÉGISÉG, képeslapok, fotók, 1945 előtti könyvek, numizmatika, jelvény, kitüntetés **KÉSZPÉNZES FELVÁSÁRLÁSA.** Tel.: 06-70-609-9985, üzlet: 1133 Bp., Gogol u. 23.

MINDENNEMŰ régiséget vásárolok díjtalan kiszállással. Bútor, festményt, porcelánt, kerámiát, borostyánt, órákat, szőnyeget, numizmatikát, bronz tárgyakat, képeslapot, bakelit lemezeket, hiraástechnikát, fényképezőgépeket. Pintér Nikolett. Tel.: 466-8321, 06-30-973-4949

RÉGISÉGEK, hagyatékok vétele készpénzben színházak részére. Keresünk bútorokat, festményeket, órákat, hangszereket, könyveket, ruhaneműket, csillárt, porcelánokat, kristályokat, szőnyegeket, ékszereket, játékokat, pénzeket, hanglemezeket, ritkaságokat. Kiszállítás, szakbecslés díjtalan, hétfégen is. Kertész Izabella. Tel.: 06-30-419-2713

GÁBOR ESZMERALDA becsüs, műgyűjtő legmagasabb áron készpénzért vásárol festményeket, bútorokat (ezüst tárgyakat 6–12 év ésszközöket), órákat, aranyakat (fazont is), szobrokat, borostyánokat, porcelánokat (Herendit, Kovács Margitot), egyebeket. Kiszállítás díjtalan. Üzletünk: 789-1693, 06-30-382-7020

FELVÁSÁRLÁS! Arany 8500 Ft-tól/g, ezüst 350 Ft-tól/g, borostyán, korall ékszerek 5000 Ft/g, Herendi, Zsolnay, Gorka dísz tárgyakat, karórákat, kitüntetések, pénzeket, érmeket, hagyatékot. V., Szent István krt. 25. Tel.: 06-70-608-6082

KÖNYV

MÉRNÖK, orvos, tanár és pap könyvhagyatékát megvásároljuk. 40 év tapasztalat, korrekt vételár. Tel.: 06-30-877-1460, 787-9282

VÁROSFAL Antikvárium vásárol készpénzért könyveket, könyvtárakat, hanglemezeket, DVD-t, vitrintárgyakat, képeslapokat, hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 332-0243, 06-20-922-0001

KÖNYVMOLYOK új és használt magyar nyelvű könyveket vesznek. Tel.: 06-20-477-4118

INGATLAN

FELÚJÍTANDÓ lakást vásárolnék saját részre készpénzfizetéssel. Komfort nélküli is érdekel. Tel.: 06-70-635-0558

INGATLANIRODÁNK ELADÓ LAKÁSOKAT, HÁZAKAT keres ügyfeleink. Gyorsan vevőt hozunk, jutalék 3%, ügyvéd ingyenes. Ismerősenek lakása eladó? Hívjon, ajánlási jutalékot kap! www.laurus ingatlan.com. Tel.: 06-20-9-600-600

ANGYALFÖLD kertvárosban teljesen felújított, 124 nm-es, kétszintes sorház extrákkal, terraszzal, kerttel, kiváló közlekedéssel eladó. Tel.: 06-70-602-1183

ÁRPÁD-HIDNÁL, kiváló közlekedésnél 1 + fél szobás, 46 nm-es, gardróbos, I. em.-i, napfényes panellakás eladó. Ár: 18,65 M Ft. Tel.: 06-70-602-1183

INEVEST-ING helyi ingatlaniroda eladó ingatlanokat keres. 2-3% jutalék, helyismeret, szakértelem, korrektség. Tel.: 06-70-602-1183, www.investing.lc.hu

ÚJLIPÓTVÁROSBAN keresek felújítandó lakást (nem panel). Saját részre. Egyösszegben fizetek! Hívjon! Tel.: 06-30-941-8773 vagy írjon: zolilakasa@gmail.com

XVII. KER.-I, Rákoscsuba-Újtelepen 196 nm-es, 2 szintes családi ház eladó júliusi költözéssel. Ár: 34 M Ft. Tel.: 06-1-259-0405

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhazsnú Nonprofit Kft. bérbevétele kínálja az alábbi helyiségeket: **1. a XIII., Szegedi úti Szakorvosi Rendelő** III. és IV. emeletén, a betegváróval egy légtérben lévő, 7 nm-es üzlethelyiség. Az üzlethelyiség frontja nyitott, amely motoros működtetésű ráccsal zárható. **2. a XIII., Szegedi úti Szakorvosi Rendelő** I. emeletén, a labor váróól nyíló, egymás mellett elhelyezkedő 19 nm-es és 23 nm-es orvosi rendelő berendezéssel vagy anélkül. A rendelő kizárólag orvosi vagy egészségmegőrző tevékenységre használható. Érdeklődni a 452-4204 telefonon lehet

BÉRLETI JOG

21 ÉVE JÓL ÜZEMELŐ NYOMTATVÁNY, PAPÍR, ÍRÓSZER, AJÁNDÉK, JÁTÉK stb. ÜZLET (az Év üzlete 2013-ban a XIII. kerületben) bérleti joga kedvező áron árukészléssel együtt átadó (egészségügyi okok miatt). 1131, Gyöngyösi u. 51/A. Tel.: 340-9492

EGÉSZSÉG

FOGSOROK, hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályozó, fogfehérítő. Mozgáskorlátozottakhoz hához megyünk! Hétfégi ügyelet! Fogászati háttér biztosított! Tóthné Húvós Katalin fogtechnikus mester, 1013 Budapest, Krisztina krt. 51. fszt. 1. Tel.: 06-30-222-3016

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhazsnú Nonprofit Kft. cégeknek, vállalkozásoknak és magánszemélyeknek ajánl foglalkozás-egészségügyi szolgáltatást és komplex menedzserszűrést. Érdeklődni lehet személyesen a Budapest XIII., Szegedi út 17. V. emelet (foglalkozás-egészségügy) dr. Réfi Mária főorvosnál vagy telefonon a 452-4200/5448-as melléken

FOGORVOS

A VISEGRÁDI UTCAI FOGÁSZAT megbecsült, tapasztalt fogorvosai a XIII. kerület, Hegedűs Gyula u. 91.-ben rendelkeznek. Telefon: 801-2848. Vezető főorvos: **Dr. Balogh István.** Orvosok: **dr. Szóts Edit:** 06-20-310-8964, **dr. Sigmond Péter:** 06-30-388-6650, **dr. Tóth Éva.** A legmodernebb felszereltség, fogszabályozás gyerekeknek és felnőtteknek, szájszabályozó műtétek és fogbeültetés, fogászati allergológiai vizsgálat, mozgó fogászati rögzítés, lézeres beavatkozások fogínyorvadás kezelésére is, esztétikus tömések és fogpótlások, száj körüli ráncok feltöltése. Minden beavatkozás altatásban is. Egészségpénztárakkal szerződött rendelő!

GONDOZÁS

IDŐSGONDOZÁSRA, házzetetésre, gyermekfelügyeletre hölgyeket kínálunk és keresünk igény szerint. Empátia. Tel.: 06-20-465-8458, 336-1094, 06-70-380-5522

OKTATÁS

NYUGDÍJAS, egyedül élő angol tanórnt vagy angol születésű hölgyet keresek. Angolomat társalgással kívánom javítani. Nyugdíjas, de még aktív mérnök vagyok. Rendszeres oktatásra nincs időm. Hívást elsősorban a XIII., V. és VI. kerületből várok. Tel.: 06-20-984-5876

NYELVTANÁRKERESŐ WEBOLDAL! Regisztrálj, ha tanítani szeretnél, vagy keresd meg a számodra legjobb nyelvtanárt! www.nyelvtanarkereso.hu

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, karbantartás, bővítés, vírusirtás, telepítés, tanácsadás. Ingyenes kiszállással! Hívjon bizalommal! Tel.: 06-30-857-2653

ÁLLÁS

NYILVÁNOS WC üzemeltetéséhez részmunkaidős, nyugdíjas hölgyet keresünk. Tel.: 06-20-270-7161

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Kh. Nonprofit Kft. pályázatot hirdet **ideggyógyászati asszisztens** állás betöltésére. A munkaviszony teljes foglalkoztatásra, határozatlan időtartamra szól. Pályázati feltételek: felnőtt szakápoló képesítés, érvényes státusz az ENKK működési nyilvántartásában és érvényes kamarai tagság, 3 hónapnál nem régebbi erkölcsi bizonyítvány. Az állás folyamatosan betölthető. Nyugdíjasok jelentkezését is várjuk. A pályázati kiírással kapcsolatos további információt nyújt Mecsek Nikolett intézeti vezető főnövr a 06-30-753-3958-as telefonszámon

1%

A XIII. Ker-i ILCO Egyesület vastag- és vékonybélrákkal műtött tagjainak gyűjti a 1%-os személyi jövedelemadó adományokat. Adószám: 18118803-1-41

EGYÉB

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhazsnú Nonprofit Kft. alkalmankénti vagy rendszeres igénybevételével oktatási, konferencia-, bemutató előadások céljára termet bérbe ad. A helyszín: Budapest XIII., Szegedi út 17. (Egészségház). A terem befogadóképessége asztalok melléti elhelyezésnél maximum 35 fő, asztal nélküli ültetésnél maximum 50 fő. Az igénybevétel lehetséges időpontja hétfőtől péntekig 8.30 és 19.30 óra között. Érdeklődni lehet a 452-4204-es telefonszámon. Előadás-technikai berendezéseket a bérlőnek kell biztosítani. A terembérlet ára 10 000 Ft/óra (áfamentes)

ONLINE APRÓHIRDETÉS-FELVÉTEL A NAP 24 ÓRÁJÁBAN: www.hirnokapro.hu
Az APRÓHIRDETÉS ÁRA 15 SZÓIG BRUTTÓ 2700 Ft, EZEN FELÜL SZAVANKÉNT 127 Ft.
LAPUNK KÖVETKEZŐ SZÁMA ÁPRILIS 20-ÁN JELENIK MEG. LAPZÁRTA: ÁPRILIS 10.
A lapban megjelenő hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.



Emlékezetes tavaszvárás

Immár hagyománnyá vált, hogy a március végi Színházi Világnaphoz kapcsolódóan kerületünk minden bölcsődéjében tavaszváró foglalkozást tartanak. Ez egy olyan különleges délutáni, családi program, amelyen részt vesznek a kicsik szülei, nagyszülei, testvérei. Együtt játszanak és kézműveskednek a családok, ami emlékezetes közös élmény marad mindenkinek. Az idén március 27-én tartották a tavaszváró foglalkozásokat. Mint *Kovács Erzsébet*, a Boribon Bölcsőde vezetője elmondta, náluk a foglalkozásokat szervező kisgyermeknevelők már hetek óta készültek a nagy eseményre. A nagy napon minden csoportszobában háromféle foglalkozás folyt. Kicsik és nagyok serényen festettek, rajzoltak, ragasztottak. Az egyik helyen tojások és virágok készültek, a másik szobában papírtányérokra nyuszifejek kerültek. Több csoportban természetes anyagokat is használtak. A bölcsőde vezetőjétől megtudtuk: az év folyamán több hasonló családi eseménnyel színesítik a mindennapokat.



Indul a húsvéti nyuszi keresés a Vasúttörténeti Parkban!

2017. április 17. (hétfő) 10⁰⁰-18⁰⁰

Fellépők:

- Kovácsouics Fruzsina
- Csurgó Zenekar
- Picur ViaDAL nyertes zenekara
- Bartók Táncegyüttes

További részletek:
www.vasuttortenetipark.hu
[Facebook.com/vasuttortenetipark](https://www.facebook.com/vasuttortenetipark)

Médiatámogatók:

Projekttalálkozó a Bolyaiban



Érdekes eseménynek adott helyet március utolsó három napján a Váci úti Bolyai János Műszaki Szakgimnázium és Kollégium. Az iskola egy nemzetközi Erasmus-projektben vesz részt. A program a fenntarthatóság témakörében zajlik további négy ország – Dánia, Hollandia, Németország és Szlovákia – tanulóinak és tanárainak részvételével. A soron következő nemzetközi projekttalálkozó március 29-e és 31-e között a Bolyai-iskola adott otthont. Mint *Szűcs Hajnalka*, a Bolyai-iskola nevelési igazgatóhelyettese elmondta, a program lényege, hogy minden részt vevő iskola a profiljának megfelelően ismerje meg és mutassa be, hogy egy adott szakma – a Bolyai esetében az informatika és az elektronika – mit tehet és mit tesz a fenntarthatóbb jövőért. Március 29-én délelőtt az öt ország negyvenhét tanulója és tíz pedagógusa látogatást tett a Parlamentben. Ugyanaznap délután a diákok érdekes divatbemutatót tartottak újrahasznosított anyagokból (*képünkön*). A következő napon az egyes iskolák diákjai az intézményük irányultságának megfelelő – ipari, kereskedelmi, építészeti, valamint elektronikai és informatikai – megközelítésből angol nyelven mutatták be egymásnak a fenntarthatóság témájához kapcsolódó ismereteiket.

Szövegkönyv: DALE WASSERMANN
 Zene: MITCH LEIGHT Dalszövegek: JOE DARION
 Fordította: BLUM TAMÁS

LA MANCHA LOVAGJA

ZENESZÍNMD

ZÖLD CSABA, KÁLLOY MOLNÁR PÉTER, FOKI VERONIKA, GAZDAG TIBOR

Rendező: NAGY VIKTOR

BUDAPEST NCA PORT.hu Színház.hu fidelto

www.jozsefattilaszhaz.hu

JÓZSEF ATTILA SZÍNHÁZ

Informatikával a tehetségesekért

Több hónapos tanfolyamon tanulhattak webfejlesztést és mobilprogramozást azok a tehetséges, XIII. kerületi, 7-10. évfolyamos gyerekek, akik részt vettek az Informatikával a Tehetségesekért Alapítvány kezdeményezésében. Az informatikai tudás mellett a kommunikációra, személyiségfejlesztésre, önismeretre is nagy hangsúly került.

– 25 évvel ezelőtt, XIII. kerületi tanár kollegáimmal közösen alapítottuk meg az Informatika-Számítástechnika Tanárok Egyesületét. A munkánk hatásköre országos, de mivel a tagok jelentős része ma is itt tanít, és a székhelyünk is itt van, kiemelten figyelünk arra, hogy a XIII. kerületi diákoknak biztosítsunk lehetőségeket – mondta el Dr. Bánhidi Sándorné Júlia, az egyesület főtítkára, az Alapítvány alapítója. – 2012-ben úgy láttuk, hogy érdemes egy új szervezetet létrehozni, amely kifejezetten a tehetséggondozásra koncentrál, így jött létre az Informatikával a Tehetségesekért Alapítvány. Ez lehetővé teszi a pályázást is, így kaphattunk a mostani tanfolyamra 1 millió forint támogatást, melyből 16 gyerek képzését tudtuk biztosítani. 13 diák érkezett a kerületi Berzsenyi Dániel és Ady Endre Gimnáziumokból, a Számítástechnikai Általános Iskolából és 3 diák Óbudai Gimnáziumból.

BIOVET

ÁLLATGYÓGYÁSZATI KÖZPONT

SZÉLES KÖRŰ ÁLLATORVOSI ELLÁTÁS

- + védőoltások
- + belgyógyászat
- + sebészet
- + szülészet
- + ultrahang
- + röntgen
- + vérnyomásmérés
- + dysplasia szűrés
- + laborvizsgálatok
- + tápok, gyógytápok

KISÁLLAT-FELSZERELÉS BOLT

KUTYA-CICA KOZMETIKA

1139 Bp., Fiastyúk u. 71/c
 Telefon: 330-5131
www.biovetrendelo.hu

RENDELÉSI IDŐ:
 Hétfőtől péntekig 08–20 óráig
 Szombaton 08–12 óráig
 Vasárnap 19–20 óráig

HÍRNÖK

AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Megjelenik kéthetente, 67 000 példányban.

Alapító főszerkesztő:
 Sas György (1922–2004).

Felelős szerkesztő: Machos Ferenc.
 Szerkesztők: Czeglédi Ildikó,
 Jusztusz Gábor, Kálmán Attila.
 Fotó, tördelés: Holczer Gábor.
 Kiadja: a Sprint Kft.
 Felelős kiadó: a kft. ügyvezetője.
www.sprintkiado.hu
 e-mail: hirnok@sprintkiado.hu
 Hirdetésfelvétel: Sprint Kft.,
 1137 Bp., Újpesti rkp. 7.,
 hétfőtől péntekig 9–15 óráig,
 tel.: 237-5060, 237-0242, fax: 237-5069,
 e-mail: hirdetes@sprintkiado.hu



ÉTEL HÁZHOSZÁLLÍTÁS

TRÓFEA GRILL ÉTTEREM



Telefonon és a trofeakisallitas.hu weboldalon
érkező rendelések esetén

10 % kedvezményt biztosítunk az árból!

Étkezési csekket, Bankkártyát, Szép-kártyát és
Erzsébet-utalványt is elfogadunk!



www.trofea.hu

Tel.: 06 30 878 0505 | 06 1 878 0505 | www.trofeakisallitas.hu

BANKETEK, BALLAGÁSOK TÖKÉLETES HELYSZÍNE!

Trófea Grill Étterem, Visegrádi u. 50/a.

Hétfőtől-péntekig ebédidőben: **4399Ft/fő**

Hétfőtől-csütörtökig vacsoraidőben: **5999Ft/fő**

Pénteken vacsoraidőben, hétvégén egész nap és ünnepnapokon: **6599Ft/fő**

PEDAGÓGUSOKNAK A FOGYASZTÁS INGYENES!

(10 diák esetén 1, 20 diáknál 2 és 30 diáknál 3 pedagógus INGYENES!)



**Korlátlan étel-, ital-
és koktélfogyasztás!**

Asztalfoglalás: +36 1 270 03 66, +36 20 949 42 06
www.trofeagrill.net | etterem@trofeagrill.net

ÍRÓESZKÖZ	JÓMAGUNK, NÉPIES	A TOYOTA EGYIK AUTÓ-MODELLJE	AZ ÁTMÉRŐ JELE	A RÁDIUM VEGYELE	AZ OZMIUM ÉS A KÉN VEGYELE	A HÉT EGYIK NAPJA	KÖZSÉG A BAJAI JÁRÁSBAN	VARRÓ-MOZDU-LATOT TESZ	NEHÉZKE-SEN ÍR	KÖZÉP-KÖR!	FINOM HAZAI KOLBÁSZ JELZŐJE	ÍRÓESZKÖZ
MEG-FEJTÉS												T
ÁRIA MÁSODIK FELE!			SZILVÁT SZÁRÍTÓ KÁRTYA-LAPOT AD							ANYÁR DEREKAI IDE-SZÁLLÍT		
NUMERO, RÖV.				NYÁRI RÖ-VIDNADRÁG KOPOTTAS (ARGÓ)					ATTILA NÉPE NYOMÓ-KAPOCS			
... ME KATE! MUSICAL CÍME					E NAPON TANÍT, RÉGISEN			SZEKRÉNY RÉSZÉ RITKA NŐI NÉV				
ELŐKELŐS-KÓDÓ KÖSZTÖL, ETET							ALMATI LAKÓJA CSÖKKENT, ID. SZÓVAL					
ÉSZAK, RÖVIDEN		SZOBÁT TISZTOGAT MEG-EGYEZŐ								CSACSI-BESZÉD! ID. ELŐTAG: SOKSZOROS		
A LANTÁN VEGYELE			TÉLI SPORT PÁLYÁJA HAMVASAN FRISS							PÓRÁZ VÉGE! LEMEZZÉ PRÉSEL		
NEMES-FÉM						ÉNEKEL, NÉPIESEN ABBA AZ IRÁNYBA					ÉMILE ZOLA-MŰ CÍME	
LENGYEL VAJDA-SÁGI SZÉKHELY					AZ ARANY VEGYELE ELEKTR. RÉSZECSCKE			FOSZTÓ-KÉPZŐ ATTILA, BEC.				
MONTE-NEGRÓ NOD-JELE				FÜZET, RÉG. A RUHR PARTJAI!					A NAPA PÁRJAI TOVÁBBÁ, VALAMINT			
METEORIT KÖZEPÉ-BEN VAN!			ADVENTI HAJNALI MISE UTCA, RÖV.						IZOMKÖTŐ SZALAG ZORRO JELE			
ÜJÁGÍRÓ, IDEGEN SZÓVAL												

Előző rejtvényünk helyes megfejtése: Jászai Mari tér platánja. Nyerteseink: Tóth-Séber Erika, Rajnai Gábor, Tóth Edit, Károly Vanda. Aktuális feladványunkban egy népcsoporthoz tartozó hagyományt rejtettünk el. Beküldési határidő: április 12. A helyes megfejtést beküldők között értékes nyereményeket sorsolunk ki. Posta-címünk: 1137 Bp., Újpesti rkp. 7. E-mail: hirnok@sprintkiado.hu.

Családi ciripelés!

A Tücsöktanya játszótér az Angyalföldi Gyerme- és Ifjú-sági Házban az 5 év alatti apróságokat, a játszótér déli-
előtti programjai a 3 év alatti csöppségeket és szülei-
ket, a hétvégi programok pedig a 10 év alatti gyerme-
keket szólítja meg egy közös, tartalmas, családi
együttlétre. Varázsnapokon a gyerekek tücsöktallé-
rokat is gyűjthetnek, melyekért ajándékokat kaphat-
nak legközelebb gyermeknapon!



**A TV13
a következő
csatornahelyeken
látható a digitális
rendszerekben:**



509



213



230

(az IPTV-n: 225)

**Ha képhe akar kerülni a XIII. kerületről,
NÉZZE A TV13 ADÁSAIT!**
Szerkesztőség és stúdió: József Attila tér 4.
Telefon: 788-7098, e-mail: tv13@sprintkiado.hu



HÉTKEZDŐNAP 6.00 előző napi adás ismétlése (hétfőn a pénteki),
9.00 előző napi adás ismétlése, utána az azt megelőző napi,
majd újra az előző napi, 15.00 előző napi adás ismétlése,
18 órakor jelentkezünk új műsorral.
HÉTVEGÉN 6.00 és 18.00 A hét adásainak ismétlése egymás után.

Online hirdetésfelvétel a nap 24 órájában: www.hirnokapro.hu
Ha megjelenne a TV13 képsíkjában, esetleg készítené egy rövid
reklámfilm vállalkozásáról, írjon a hirdetes@sprintkiado.hu
e-mail címre vagy hívjon minket a **237-5060**-as telefonszámon!